

FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBIL GEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE UNIQUEMENT/PARA USO EN AUTOMÓVILES/SOLO PER L'UTILIZZO IN AUTOMOBILE/ENDAST FÖR BILBRUK/ALLEEN VOOR GEBRUIK IN DE AUTO/ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В АВТОМОБИЛЯХ/DO UŻYCIA TYLKO W SAMOCHODZIE/ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΣΕ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

ALPINE®

MP3/WMA/AAC CD Receiver

CDE-W203Ri

R·D·S EON

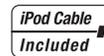
MP3



AAC



**USB
PLAYBACK**



- **OWNER'S MANUAL**
Please read before using this equipment.
- **BEDIENUNGSANLEITUNG**
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- **MODE D'EMPLOI**
Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- **MANUAL DE OPERACIÓN**
Léalo antes de utilizar este equipo.
- **ISTRUZIONI PER L'USO**
Si prega di leggere prima di utilizzare il attrezzatura.

- **ANVÄNDARHANDLEDNING**
Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna användarhandledning.
- **GEBRUIKERSHANDLEIDING**
Lees deze aanwijzingen aandachtig alvorens dit toestel te gebruiken.
- **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**
Прочтите настоящее руководство перед началом использования оборудования.
- **INSTRUKCJA OBSŁUGI**
Prosimy zapoznać się z tą instrukcją przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia.
- **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ**
Παρακαλούμε διαβάστε το πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
777 Supertest Road, Toronto,
Ontario M3J 2M9, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH
Leuvensesteenweg 510-B6,
1930 Zaventem, Belgium
Phone 02-725-13 15

EN

DE

FR

ES

IT

SE

NL

RU

PL

GR



iPod
5th generation
(video)
30GB



iPod
5th generation
(video)
60GB 80GB



iPod nano
1st generation
1GB 2GB 4GB



iPod nano
2nd generation
(aluminum)
2GB 4GB 8GB



iPod nano
3rd generation
(video)
4GB 8GB



iPod classic
80GB 160GB



iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB



iPhone
4GB 8GB 16GB



iPhone 3G
8GB 16GB

Contenu

Mode d'emploi

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT	3
ATTENTION	3
PRÉCAUTIONS	3

Mise en route

Liste des accessoires	7
Mise sous et hors tension	7
Mise en service de l'appareil	7
Réglage du volume	7
Diminution rapide du volume	7
Réglage de l'heure	7
Réglage de la commande du gradateur	8

Radio

Écoute de la radio	8
Préréglage manuel des stations	9
Préréglage automatique des stations	9
Accord d'une station préréglée	9

RDS

Réglage du mode de réception du RDS et réception des stations RDS	9
Rappel des stations RDS préréglées	10
Réception des stations RDS régionales (locales)	10
Réglage du PI SEEK	10
Réglage automatique de l'heure	10
Réception des informations routières	10
Réception des informations routières pendant la lecture d'un CD ou l'écoute de la radio	11
Affichage du radio-texte	11

CD/MP3/WMA/AAC

Lecture	11
Lecture répétée	12
M.I.X. (Lecture aléatoire)	12
Recherche de CD-texte	12

Recherche par nom de fichier/dossier (fichiers MP3/WMA/AAC)	13
Recherche rapide	13
À propos des données MP3/WMA/AAC	13

Réglage du son

Réglage du niveau du subwoofer, du niveau des graves, du niveau des aigus, de la balance (droite et gauche), de l'équilibreur (avant/ arrière) et de la fonction Defeat	15
Réglage de la commande des graves	15
Réglage de la commande des aigus	15
Réglage du filtre passe-haut	16
Activation/désactivation de la correction physiologique	16

Autres fonctions

Affichage du texte	16
Affichage de l'heure	17
Utilisation de la borne d'entrée AUX avant	17

MENU SETUP

Réglage Bluetooth

Réglage de la connexion Bluetooth (BT IN)	18
--	----

Personnalisation du son

Réglage du niveau du signal de source	18
Activation et désactivation du subwoofer	18
Réglage du système du subwoofer	18

Personnalisation de l'affichage

Réglage du type de défilement	19
Réglage du défilement (TEXT SCR)	19
Démonstration	19

MP3/WMA/AAC

Lecture de données MP3 (PLAY MODE)	19
--	----

Appareil externe

Activation et désactivation du mode silencieux (INT MUTE)	19
Raccordement à un amplificateur externe (POWER IC)	19
Réglage du mode AUX+ SETUP	20
Réglage du mode AUX NAME	20

Clé USB (en option)

Commande d'une clé USB (en option)	20
Lecture de fichiers MP3/WMA/AAC avec la clé USB (en option)	20
Connexion de la clé USB (en option)	21
À propos des fichiers MP3/WMA/AAC de la clé USB	21

iPhone/iPod (en option)

Lecture	22
Recherche d'un morceau souhaité	22
Recherche rapide	23
Fonction de recherche directe	23
Sélection d'une liste de lecture, d'un artiste, d'un album, d'un genre, d'un compositeur	23
Lecture aléatoire Shuffle (M.I.X.)	23
Lecture répétée	24
Affichage du texte	24

Informations

En cas de problème	24
Spécifications	27

Installation et raccords

Avertissement	28
Attention	28
Précautions	28
Installation	29
Raccords	30

Mode d'emploi

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des graves blessures, voire la mort.

N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VEHICULE.

Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a risque de provoquer un accident.

GARDER LE VOLUME À FAIBLE NIVEAU DE MANIÈRE À POUVOIR ENTENDRE LES BRUITS EXTÉRIEURS PENDANT LA CONDUITE.

Des niveaux de volume excessifs qui couvrent les sirènes des ambulances ou les signaux routiers (passages à niveau, etc.) peuvent être dangereux et provoquer un accident. UN NIVEAU DE VOLUME TROP ÉLEVÉ À L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE PEUT ÉGALEMENT AVOIR DES EFFETS IRRÉVERSIBLES SUR VOTRE AUDITION.

NE PAS DESASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL.

Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPÉRAGE APPROPRIÉ.

Il y a risque d'incendie ou de décharge électrique.

NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR.

Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.

UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.

Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

NE PAS INTRODUIRE LES MAINS, LES DOIGTS NI DE CORPS ÉTRANGERS DANS LES FENTES ET LES INTERSTICES.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

ATTENTION

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLÈME.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retourner l'appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation.

PRÉCAUTIONS

Nettoyage du produit

Utilisez un chiffon doux pour le nettoyage périodique du produit. Pour les taches plus importantes, veuillez humidifier le chiffon avec de l'eau uniquement. Les autres produits risquent de dissoudre la peinture ou d'endommager le plastique.

Température

Veillez à ce que la température dans le véhicule soit comprise entre +60°C (+140°F) et -10°C (+14°F) avant de démarrer l'unité.

Condensation d'humidité

Si le son est irrégulier pendant la lecture de CD, de l'humidité s'est probablement condensée. Dans ce cas, enlevez le disque du lecteur et attendez environ une heure pour que l'humidité s'évapore.

Disque endommagé

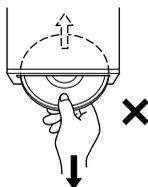
N'essayez pas de reproduire des disques craquelés, déformés ou endommagés sous peine de détériorer sérieusement le mécanisme de lecture.

Maintenance

Si vous rencontrez des problèmes, ne tentez pas de réparer l'unité vous-même. Retournez-la à votre distributeur Alpine ou à la Station service Alpine la plus proche de chez vous pour les réparations.

Ne tentez jamais d'effectuer les opérations suivantes

Ne saisissez pas ou ne tirez pas sur le disque pendant qu'il est attiré dans le lecteur par le mécanisme de recharge automatique. N'essayez pas d'insérer un disque dans l'appareil quand celui-ci est hors tension.

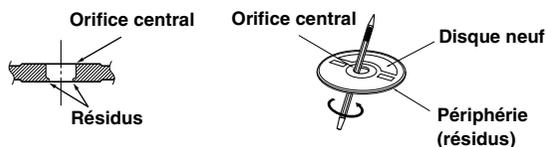


Insertion des disques

Votre appareil ne peut lire qu'un seul disque à la fois. N'essayez donc pas de charger plusieurs disques. Insérez le disque en orientant vers le haut la face imprimée. Le message « ERROR » s'affiche sur l'appareil si le disque n'est pas correctement inséré. Si le message « ERROR » persiste alors que le disque est correctement inséré, appuyez sur l'interrupteur RESET avec un objet pointu comme un stylo à bille. L'écoute d'un disque sur une route très abîmée peut provoquer des sautes de son, mais ne risque pas de rayer le disque ou d'endommager le lecteur.

Disques neufs

Pour éviter qu'un disque reste coincé, le message « ERROR » s'affiche si un disque n'est pas inséré correctement ou si sa surface est irrégulière. Si le lecteur éjecte un disque neuf chargé pour la première fois, touchez le contour de l'orifice central et de la périphérie du disque avec le doigt. Si le disque contient des résidus ou des irrégularités, il ne pourra pas être chargé. Pour enlever les résidus, passez un stylo à bille ou autre objet similaire sur le contour de l'orifice central et de la périphérie du disque, puis réinsérez-le.



Disques de forme irrégulière

N'utilisez que des disques de forme ronde avec cet appareil à l'exclusion de toute autre. L'utilisation de disques de forme spéciale peut endommager le mécanisme.



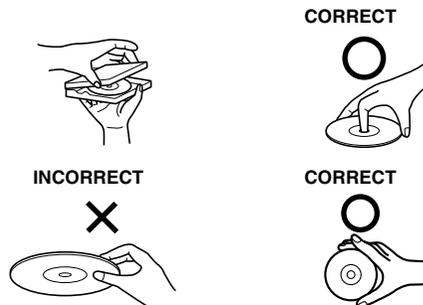
Emplacement de montage

Veillez à ne pas installer cet appareil dans un endroit présentant l'une des caractéristiques suivantes :

- Directement au soleil ou à la chaleur,
- À l'humidité et à l'eau,
- Aux poussières excessives,
- Aux vibrations excessives.

Manipulation correcte

Veillez à ne pas faire tomber le disque. Tenez le disque de manière à ne pas laisser d'empreintes sur la surface. Ne collez pas de ruban adhésif, papier ou étiquette sur le disque. N'écrivez pas sur le disque.



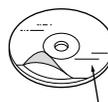
Nettoyage des disques

Des traces de doigts, de poussière ou de saleté sur la surface du disque peuvent provoquer des sautes de son. Essayez le disque du centre vers la périphérie avec un chiffon doux et propre. Si la surface du disque est vraiment sale, humidifiez le chiffon d'une solution détergente neutre avant d'essuyer le disque.

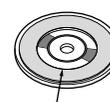


Au sujet des accessoires pour disque

Beaucoup d'accessoires sont disponibles dans le commerce pour protéger la surface du disque et améliorer la qualité sonore. Cependant, certains de ces accessoires peuvent affecter l'épaisseur et/ou le diamètre du disque. L'utilisation de tels accessoires peut modifier les spécifications du disque et provoquer des erreurs de fonctionnement. Nous déconseillons l'utilisation de tels accessoires avec des disques à reproduire sur les lecteurs CD Alpine.



Feuille transparente



Stabilisateur de disque

Manipulation des disques compacts (CD/CD-R/CD-RW)

- Ne touchez pas la surface du disque.
- N'exposez pas le disque à la lumière directe du soleil.
- N'apposez pas d'autocollants ou d'étiquettes sur le disque.
- Nettoyez le disque lorsqu'il est poussiéreux.
- Assurez-vous que le disque ne présente pas d'irrégularité.
- N'utilisez pas d'accessoires pour disques vendus dans le commerce.

Ne laissez pas le disque dans la voiture ou dans l'appareil pendant une période prolongée. N'exposez jamais le disque à la lumière directe du soleil. La chaleur et l'humidité risquent de l'endommager et d'empêcher son fonctionnement ultérieur.

A l'attention des utilisateurs de disques CD-R/CD-RW

- S'il est impossible de lire un CD-R/CD-RW, assurez-vous que la dernière session d'enregistrement a bien été fermée (finalisée).
- Finalisez le CD-R/CD-RW si nécessaire, puis reprenez la lecture.

A propos des supports susceptibles d'être lus

Utilisez exclusivement des disques compacts dont la face de l'étiquette fait apparaître les marques du logo CD ci-dessous.



Si vous utilisez des CD non spécifiés, les performances risquent de ne pas être correctes.

Vous pouvez lire des CD-R (CD-Recordable)/CD-RW (CD-ReWritable) enregistrés exclusivement sur des périphériques audio.

Vous pouvez également lire des CD-R/CD-RW contenant des fichiers audio au format MP3.

- Il est possible que cet appareil ne puisse pas lire certains disques : CD imparfaits, CD contenant des traces de doigt, CD exposés à des températures extrêmes ou aux rayons directs du soleil (abandonnés dans le véhicule ou dans l'appareil), CD enregistrés dans des conditions défavorables, CD sur lesquels un enregistrement a échoué ou qui ont fait l'objet d'une tentative de réenregistrement et CD protégés contre la copie qui ne sont pas conformes aux normes industrielles applicables aux CD audio.
- Utilisez des disques dont les fichiers MP3 ont été créés dans un format compatible avec cet appareil. Pour plus d'informations, reportez-vous aux pages 13 et 14.
- Les données en mémoire ROM, autres que les fichiers audio contenus sur un disque, n'entraînent la production d'aucun son en cas de lecture.

Protection de la borne de connexion USB

- Vous pouvez connecter uniquement des clés USB à la borne de connexion USB de cet appareil. Le bon fonctionnement de l'appareil n'est pas garanti si vous utilisez d'autres produits USB. Un répéteur USB n'est pas pris en charge.
- Ne raccordez pas une clé USB dont la largeur est supérieure à 20 mm.
Évitez en outre de raccorder simultanément une clé USB et l'entrée auxiliaire avant.
- Si vous insérez un dispositif USB dans l'appareil, celui-ci forme saillie et peut être dangereux lors de la conduite.
Procurez-vous un câble d'extension USB, vendu dans le commerce, et connectez-le correctement.
- Selon le type de dispositif USB raccordé, il est possible que l'appareil ne fonctionne pas ou que certaines fonctions ne soient pas disponibles.
- Les formats de fichier audio pouvant être lus sur cet appareil sont les suivants : MP3/WMA/AAC.
- Vous pouvez afficher le nom de l'artiste, du morceau, etc. Cependant, il est possible que certains caractères ne s'affichent pas correctement.

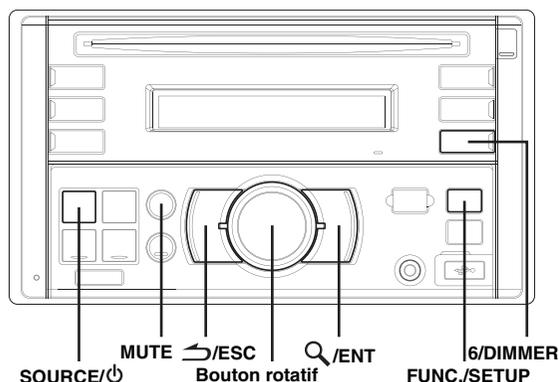
ATTENTION

Alpine décline toute responsabilité en cas de perte de données, etc., même si les données sont perdues pendant l'utilisation de ce produit.

À propos de l'utilisation d'une clé USB

- Afin d'éviter tout dysfonctionnement, notez les points suivants.
Lisez attentivement le mode d'emploi de la clé USB.
Ne touchez pas les bornes avec les doigts ou avec des objets métalliques.
Ne soumettez pas la clé USB à des chocs excessifs.
Ne jamais tordre, désassembler, modifier ou jeter la clé dans l'eau.
 - Évitez d'utiliser la clé dans les endroits suivants :
Tout endroit du véhicule directement exposé à la lumière du soleil ou à des températures élevées.
Tout endroit exposé à l'humidité ou à des substances corrosives.
 - Installez la clé USB dans un endroit qui ne fasse pas obstacle aux manœuvres du conducteur.
 - Le clé USB risque de ne pas fonctionner correctement sous des températures extrêmes.
 - La clé USB ne prend en charge que 512 ou 2 048 octets par secteur.
 - Utilisez uniquement une clé USB certifiée conforme. Notez cependant que certaines clé USB certifiées conformes risquent de ne pas fonctionner correctement selon leur type ou leur état.
 - Le fonctionnement de la clé USB n'est pas garanti. Utilisez la clé USB conformément aux conditions d'utilisation.
 - Selon les réglages de la clé USB, l'état de la mémoire ou le logiciel d'encodage, il est possible que cet appareil ne lise pas ou n'affiche pas correctement.
 - Un fichier protégé contre la copie (protection par copyright) ne peut pas être lu.
 - La clé USB peut prendre un certain temps à démarrer la lecture. Si la clé USB comporte un fichier autre qu'un fichier audio, il est possible que la lecture ou la recherche de ce fichier soit extrêmement lente.
 - Cet appareil peut lire des fichiers portant des extensions « mp3 », « wma » ou « m4a ».
 - N'ajoutez pas les extensions de fichier ci-dessus à un fichier autre qu'un fichier audio. Les données non audio ne seront pas reconnues. La lecture conséquente peut contenir des bruits qui endommagent les enceintes et/ou les amplificateurs.
 - Nous vous recommandons de sauvegarder les données importantes sur un ordinateur personnel.
 - Ne retirez pas la clé USB pendant la lecture. Sélectionnez une SOURCE autre que USB, puis retirez la clé USB pour éviter d'endommager sa mémoire.
- *Windows Media et le logo Windows sont des marques ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.*
 - *iPod est une marque de Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.*
 - *iPhone est une marque d'Apple Inc.*
 - *“Made for iPod” indique que l'accessoire électronique a été spécialement conçu pour se connecter spécifiquement à un iPod, les performances des standards Apple sont garanties par les concepteurs.*
 - *“Works with iPhone” indique que l'accessoire électronique a été spécialement conçu pour se connecter spécifiquement à un iPhone, les performances des standards Apple sont garanties par les concepteurs.*
 - *Apple n'est pas responsable quant au fonctionnement de ce système ou bien du respect de celui-ci de la législation ou des normes de sécurité en vigueur.*
 - *La marque et les logos Bluetooth sont détenus par Bluetooth SIG, Inc. et Alpine Electronics, Inc. utilise ces marques sous licence. Les autres marques et noms de marque appartiennent à leurs propriétaires respectifs.*
 - *« Technologie de codage audio MPEG Layer-3 sous licence Fraunhofer IIS et Thomson ».*
 - *« La fourniture de ce produit ne confère qu'une licence pour une utilisation privée de nature non commerciale, mais ne confère aucune licence et n'implique aucun droit d'utiliser ce produit pour une diffusion commerciale (c'est-à-dire générant des recettes) en temps réel (par voie terrestre, satellite, câble et/ou tout autre support), une diffusion/lecture en transit via Internet, des intranets et/ou autres réseaux ou sur tout autre système de distribution de contenu électronique tel que les applications audio à péage ou à la demande. Une licence indépendante est requise pour ce type d'utilisation. Pour plus d'informations, visitez <http://www.mp3licensing.com> ».*

Mise en route



Liste des accessoires

- Unité principale.....1
- Câble d'alimentation.....1
- Câble de raccordement FULL SPEED™.....1
- Gaine de montage.....1
- Clé de support.....2
- Capuchon en caoutchouc.....1
- Boulon à six pans.....1
- Plaque frontale.....1
- Vis (M5 x 8).....4
- Mode d'emploi.....1 exemplaire

Mise sous et hors tension

Appuyez sur **SOURCE/⏻** pour mettre l'appareil sous tension.

- Vous pouvez également mettre l'appareil sous tension en appuyant sur n'importe quelle autre touche à l'exception des touches ▲/CD.

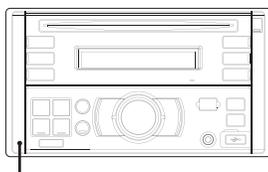
Maintenez la touche **SOURCE/⏻** enfoncée pendant au moins 2 secondes pour mettre l'appareil hors tension.

- La première fois que vous mettez l'appareil sous tension, le niveau du volume est 12.

Mise en service de l'appareil

Appuyez sur le commutateur RESET lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, après avoir changé la batterie du véhicule, etc.

- 1 Mettez l'appareil hors tension.
- 2 Appuyez sur **RESET** avec un stylo à bille ou un objet pointu.



Commutateur RESET

Réglage du volume

Tournez le **bouton rotatif** jusqu'à ce que vous obteniez le niveau souhaité.

Diminution rapide du volume

L'activation de la fonction de coupure du son baisse instantanément le volume de 20 dB.

Appuyez sur **MUTE** pour activer le mode **MUTE**.
Le niveau sonore diminue d'environ 20 dB.

Appuyez à nouveau sur **MUTE** pour rétablir le niveau sonore précédent.

Réglage de l'heure

- 1 Maintenez la touche **FUNC./SETUP** enfoncée pendant au moins 2 secondes pour activer le mode de sélection **SETUP**.
- 2 Tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner **CLOCK ADJ**, puis appuyez sur **Q/ENT**.
- 3 Tournez le **bouton rotatif** pour régler les heures.
- 4 Appuyez sur **Q/ENT**.
- 5 Répétez les étapes 3 et 4 ci-dessus pour régler les minutes.
- 6 Maintenez la touche **FUNC./SETUP** enfoncée pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

- Appuyez sur **↩/ESC** pour revenir au mode **SETUP** précédent.
- Si vous n'exécutez aucune opération dans les 60 secondes, le mode **SETUP** est annulé.
- Pour synchroniser l'horloge sur une autre horloge/montre ou sur une annonce horaire à la radio, maintenez la touche **Q/ENT** enfoncée pendant au moins 2 secondes après avoir réglé les « heures ». Les minutes seront réinitialisées sur 00. Si l'affichage indique plus de « 30 » minutes lors de cette opération, l'horloge avance d'une heure.

Réglage de la commande du gradateur

1 Appuyez sur **FUNC./SETUP** afin que l'indicateur **◀F▶** s'allume.

2 Appuyez plusieurs fois sur **6/DIMMER** pour sélectionner le mode **DIMMER**.

DIMMER-A (mode Auto) → DIMMER ON → DIMMER OFF → DIMMER-A

Mode DIMMER-A :

Pour diminuer la luminosité de l'affichage lorsque les phares du véhicule sont allumés. Ce mode est utile si vous estimez que le rétroéclairage de l'appareil est trop lumineux dans l'obscurité.

Mode DIMMER ON :

Permet de maintenir une luminosité faible.

Mode DIMMER OFF :

Permet de maintenir une luminosité élevée.

3 Appuyez sur **FUNC./SETUP** pour activer le mode normal.

L'indicateur **◀F▶** s'éteint.

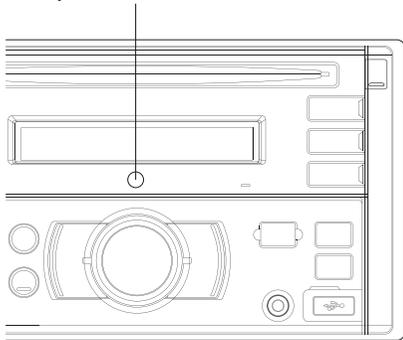
- Utilisez l'appareil lorsque l'indicateur **◀F▶** est allumé. Si aucune opération n'est effectuée dans les 10 secondes, l'indicateur **◀F▶** s'éteint.

Commande à distance possible à l'aide de la télécommande

Cet appareil peut être commandé à distance à l'aide d'une télécommande Alpine en option. Pour plus d'informations, consultez votre distributeur Alpine.

Dirigez l'émetteur de la télécommande en option vers le capteur de télécommande.

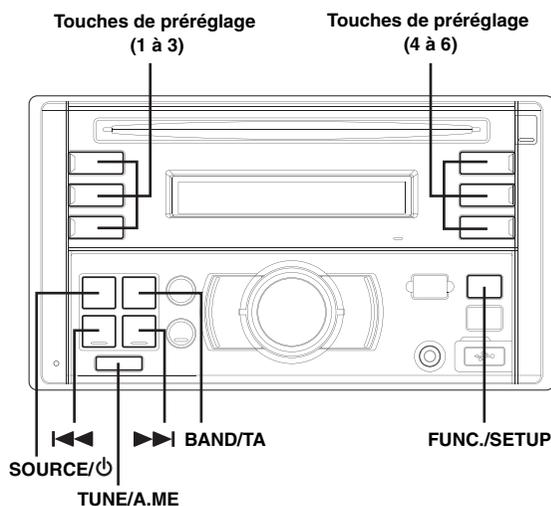
Capteur de télécommande



Raccordement à un boîtier d'interface télécommande possible

Il est possible de commander cet appareil à partir des commandes audio du véhicule. Vous devez pour cela utiliser un boîtier d'interface télécommande Alpine. Pour plus d'informations, prenez contact avec votre distributeur Alpine.

Radio



Écoute de la radio

1 Appuyez sur **SOURCE/⏻** pour sélectionner le mode **TUNER**.

2 Appuyez plusieurs fois sur **BAND/TA** jusqu'à ce que la gamme souhaitée soit affichée.

F1 (FM1) → F2 (FM2) → F3 (FM3) → MW → LW → F1 (FM1)

3 Appuyez sur **TUNE/A.ME** pour sélectionner le mode de recherche de fréquence.

DX SEEK (Mode distance) → SEEK (Mode local) → OFF (Mode manuel) → DX SEEK

- Le mode distance est sélectionné initialement.

Mode distance :

Toutes les stations à signal puissant ou faible sont captées automatiquement (accord par recherche automatique).

Mode local :

Seules les stations à signal puissant sont captées automatiquement (accord par recherche automatique).

Mode manuel :

La fréquence est accordée manuellement par étapes (accord manuel).

4 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour accorder l'appareil sur la station souhaitée.

Si vous maintenez la touche **◀◀** ou **▶▶** enfoncée, la fréquence change en continu.

Préréglage manuel des stations

- 1 Sélectionnez la gamme d'ondes et accordez la station que vous souhaitez mémoriser.
- 2 Maintenez enfoncée pendant au moins 2 secondes une touche de préréglage (1 à 6) dans laquelle vous souhaitez enregistrer la station.

La station sélectionnée est mémorisée.

L'affichage indique la gamme, le numéro de préréglage et la fréquence de la station mémorisée.

- Vous pouvez mémoriser 30 stations au total (6 stations sur chaque gamme : FM1, FM2, FM3, MW et LW).
- Si vous mémorisez une station sur un préréglage qui a déjà été utilisé pour une autre station, cette station sera effacée et remplacée par la nouvelle.
- Si l'indicateur ◀F▶ s'allume, appuyez sur **FUNC./SETUP** pour l'éteindre ; vous pouvez à présent effectuer votre opération.

Préréglage automatique des stations

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **BAND/TA** jusqu'à ce que la gamme souhaitée soit affichée.

- 2 Maintenez la touche **TUNE/A.ME** enfoncée pendant au moins 2 secondes.

La fréquence change continuellement sur l'affichage pendant que la mémorisation automatique est en cours. Le tuner recherche et mémorise automatiquement les 6 stations les plus puissantes sur la gamme sélectionnée.

Elles seront mémorisées sous les touches de préréglage 1 à 6, dans l'ordre de la puissance des signaux.

Une fois la mémorisation automatique terminée, le tuner revient à la station mémorisée sous la touche de préréglage 1.

- Si aucune station n'est mémorisée, le tuner revient à la station que vous écoutiez avant que la mémorisation automatique ne commence.

Accord d'une station préréglée

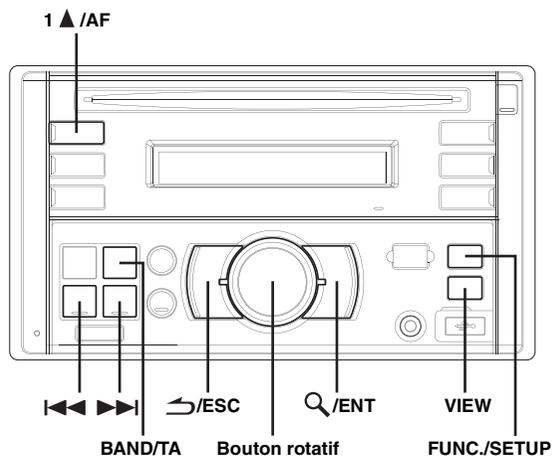
- 1 Appuyez plusieurs fois sur **BAND/TA** jusqu'à ce que la gamme souhaitée soit affichée.

- 2 Appuyez sur la touches de préréglage (1 à 6) sous laquelle la station souhaitée est préréglée.

L'affichage indique la gamme, le numéro préréglé et la fréquence de la station sélectionnée.

- Si l'indicateur ◀F▶ s'allume, appuyez sur **FUNC./SETUP** pour l'éteindre ; vous pouvez à présent effectuer votre opération.

RDS



Réglage du mode de réception du RDS et réception des stations RDS

Le RDS (Radio Data System) est un système d'information radio qui utilise la sous-porteuse de 57 kHz de la gamme FM ordinaire. Le système RDS permet de recevoir toutes sortes d'informations, telles qu'informations routières et noms des stations, et de refaire l'accord sur un émetteur plus puissant qui diffuse le même programme.

- 1 Appuyez sur **FUNC./SETUP** afin que l'indicateur ◀F▶ s'allume.
- 2 Appuyez sur **1 ▲ /AF** pour activer le mode RDS.
- 3 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour accorder l'appareil sur la station RDS souhaitée.
- 4 Appuyez à nouveau sur **1 ▲ /AF** pour désactiver le mode RDS.
- 5 Appuyez sur **FUNC./SETUP** pour activer le mode normal.
L'indicateur ◀F▶ s'éteint.

- Utilisez l'appareil lorsque l'indicateur ◀F▶ est allumé. Si aucune opération n'est effectuée dans les 10 secondes, l'indicateur ◀F▶ s'éteint.

Les données numériques RDS comprennent les éléments ci-dessous :

PI	Identification du programme
PS	Nom du service de programme
AF	Liste des fréquences alternatives
TP	Programme d'informations routières
TA	Annonces routières
EON	Autres réseaux renforcés

Rappel des stations RDS préréglées

- 1 Appuyez sur **FUNC./SETUP** afin que l'indicateur **◀F▶** s'allume.
 - 2 Appuyez sur **1 ▲ /AF** pour activer le mode RDS.
 - 3 Appuyez sur **FUNC./SETUP** pour activer le mode normal.
L'indicateur **◀F▶** s'éteint.
 - 4 Assurez-vous que l'indicateur **◀F▶** est éteint, puis appuyez sur la touche de préréglage correspondant à votre station RDS mémorisée.
- 5 Si la station préréglée et les stations de la liste AF ne peuvent pas être reçues :

Lorsque le réglage PI SEEK est activé (reportez-vous à la section « Réglage du PI SEEK » à la page 10), l'appareil recherche de nouveau une station dans la liste PI (Identification du programme).
Si aucune station n'est émise dans la région, l'appareil affiche la fréquence de la station préréglée et le numéro de préréglage disparaît.
Si le signal de la station régionale (locale) devient trop faible pour être reçu, appuyez sur la même touche de préréglage pour accorder une station d'une autre localité.

- En ce qui concerne le préréglage des stations RDS, consultez la section *Fonctionnement de la radio*. Vous pouvez préréglager des stations RDS dans les gammes F1, F2 et F3 uniquement.
- Utilisez l'appareil lorsque l'indicateur **◀F▶** est allumé. Si aucune opération n'est effectuée dans les 10 secondes, l'indicateur **◀F▶** s'éteint.

Réception des stations RDS régionales (locales)

- 1 Maintenez la touche **FUNC./SETUP** enfoncée pendant au moins 2 secondes pour activer le mode SETUP.
 - 2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode REGIONAL, puis appuyez sur **Q/ENT**.
 - 3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner ON ou OFF.
En mode OFF, l'appareil continue de recevoir les stations RDS locales correspondantes.
 - 4 Maintenez la touche **FUNC./SETUP** enfoncée pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.
- Appuyez sur **↵/ESC** pour revenir au mode précédent.
 - Si vous n'exécutez aucune opération dans les 60 secondes, le mode normal est automatiquement rétabli.

Réglage du PI SEEK

- 1 Maintenez la touche **FUNC./SETUP** enfoncée pendant au moins 2 secondes pour activer le mode SETUP.
 - 2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode PI SEEK, puis appuyez sur **Q/ENT**.
 - 3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner ON ou OFF.
 - 4 Maintenez la touche **FUNC./SETUP** enfoncée pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.
- Appuyez sur **↵/ESC** pour revenir au mode précédent.
 - Si vous n'exécutez aucune opération dans les 60 secondes, le mode normal est automatiquement rétabli.

Réglage automatique de l'heure

Lorsque vous sélectionnez ON, l'heure est automatiquement réglée selon les informations RDS.

- 1 Maintenez la touche **FUNC./SETUP** enfoncée pendant au moins 2 secondes pour activer le mode SETUP.
 - 2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner AUTO CLOCK, puis appuyez sur **Q/ENT**.
 - 3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner ON ou OFF.
 - 4 Maintenez la touche **FUNC./SETUP** enfoncée pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.
- Appuyez sur **↵/ESC** pour revenir au mode précédent.
 - Si vous n'exécutez aucune opération dans les 60 secondes en mode SETUP, le mode de réglage est annulé.

Réception des informations routières

- 1 Maintenez la touche **BAND/TA** enfoncée pendant au moins 2 secondes afin que l'indicateur « TA » s'allume.
 - 2 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner la station d'informations routières de votre choix.
- Lorsqu'une station d'informations routières est captée, l'indicateur « TP » s'allume.
Vous entendez les informations routières uniquement quand elles sont diffusées. Si aucune information routière n'est diffusée, l'appareil se met en mode d'attente. Lorsqu'une émission d'informations routières commence, l'appareil la reçoit automatiquement et l'indication « TRF-INFO » s'affiche à l'écran pendant 5 secondes.
Une fois la diffusion des informations routières terminée, l'appareil se met automatiquement en mode d'attente.
- Si vous ne souhaitez pas écouter les informations routières en cours de réception, appuyez brièvement sur **BAND/TA** pour sauter ces informations. Le mode TA reste activé (ON) pour la réception des prochaines informations routières.
 - Si vous modifiez le volume lors de la réception des informations routières, ce changement sera automatiquement mémorisé. Lors de la prochaine émission d'informations routières, le volume sera automatiquement réglé au niveau mémorisé.
 - En mode TA, seules les stations TP sont sélectionnées lors de l'accord avec SEEK.

Réception des informations routières pendant la lecture d'un CD ou l'écoute de la radio

- 1 Maintenez la touche **BAND/TA** enfoncée pendant au moins 2 secondes afin que l'indicateur « TA » s'allume.
- 2 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner une station qui diffuse des informations routières si nécessaire.

Lorsque les informations routières sont diffusées, l'appareil coupe automatiquement le lecteur CD ou la radio FM ordinaire.

Une fois la diffusion des informations routières terminée, l'appareil revient automatiquement à la source que vous écoutiez avant la diffusion des informations routières.

Si les stations d'informations routières ne peuvent pas être reçues :

En mode CD :

Si le signal TP ne peut plus être reçu, une station d'informations routières d'une autre fréquence est automatiquement sélectionnée.

- L'ampli-tuner est équipé de la fonction EON (autres réseaux renforcés) qui permet la mise à jour de la liste des fréquences alternatives (AF). L'indicateur « EON » s'allume lorsqu'une station RDS EON est reçue. Si la station en cours de réception ne diffuse pas d'informations routières, l'ampli-tuner accorde automatiquement une station qui diffuse les informations routières.

- 3 Maintenez la touche **BAND/TA** enfoncée pendant au moins 2 secondes pour désactiver le mode de réception des informations routières.

L'indicateur « TA » s'éteint.

Affichage du radio-texte

Il est possible d'afficher des messages de texte diffusés par une station radio.

Appuyez sur **VIEW** lors de la réception d'une émission FM en mode radio pour sélectionner l'affichage du radio-texte.

L'affichage change chaque fois que vous appuyez sur cette touche.

S'il existe un nom du service de programme (PS) :

PS (Nom du service de programme)* → HORLOGE → TEXTE RADIO → PS (Nom du service de programme)

- * Si vous appuyez sur **VIEW** pendant au moins 2 secondes lorsque PS est affiché en mode radio, la fréquence s'affiche alors pendant 5 secondes.

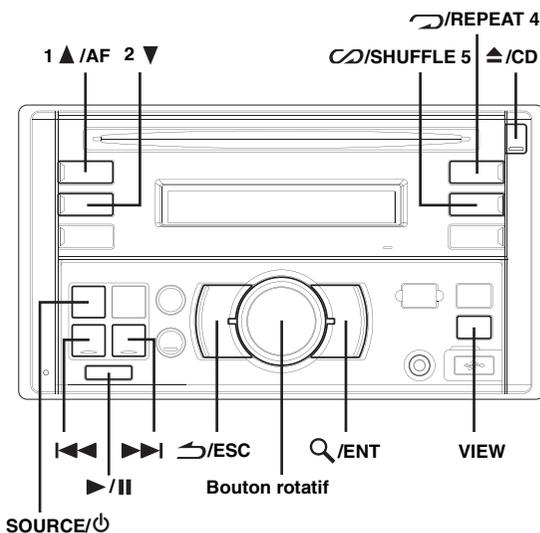
S'il n'existe pas de nom du service de programme (PS) :

FRÉQUENCE → HORLOGE → TEXTE RADIO → FRÉQUENCE

L'indication « WAITING » apparaît pendant quelques secondes, puis commence à défiler sur l'affichage.

- Si aucune indication n'est diffusée, ou si l'appareil ne peut pas recevoir correctement un message, « NO TEXT » apparaît sur l'affichage.
- «  » s'allume lorsque vous passez au mode d'affichage TIME.

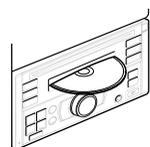
CD/MP3/WMA/AAC



Lecture

- 1 Insérez un disque avec la face imprimée vers le haut.

Le disque pénètre automatiquement dans le lecteur et le voyant «  » s'allume.



Si un disque est déjà inséré, appuyez sur **SOURCE/⏻** pour passer au mode DISC.

Le mode change chaque fois que vous appuyez sur cette touche.

TUNER → DISC → USB AUDIO → iPod^{*1}/AUX+^{*2} → BT AUDIO^{*3} → AUX^{*4} → TUNER

- ^{*1} Uniquement lorsque l'iPhone/iPod est raccordé et que AUX+ SETUP est réglé sur OFF, reportez-vous à la section « Réglage du mode AUX+ SETUP » (page 20).
- ^{*2} S'affiche uniquement lorsque AUX+ SETUP est défini sur ON ; reportez-vous à la section « Réglage du mode AUX+ SETUP » (page 20).
- ^{*3} Uniquement lorsque BT IN est réglé sur BT ADAPTER. Reportez-vous à la section « Réglage Bluetooth » (page 18).
- ^{*4} Reportez-vous à la section « Utilisation de la borne d'entrée AUX avant » (page 17).

- 2 Pendant la lecture d'un fichier MP3/WMA/AAC, appuyez sur 1 ▲ /AF ou 2 ▼ pour sélectionner le dossier de votre choix.

Appuyez sur la touche 1 ▲ /AF ou 2 ▼ et maintenez-la enfoncée pour parcourir les dossiers.

3 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner la piste (fichier) désirée.

Retour au début de la piste (fichier) en cours :

Appuyez sur ◀◀.

Pour effectuer une recherche rapide vers l'arrière :

Maintenez la touche ◀◀ enfoncée.

Avance jusqu'au début de la piste (fichier) suivante :

Appuyez sur ▶▶.

Pour effectuer une recherche rapide vers l'avant :

Maintenez la touche ▶▶ enfoncée.

4 Pour interrompre la lecture, appuyez sur ▶/||.

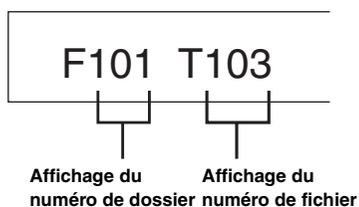
Appuyez de nouveau sur ▶/|| pour reprendre la lecture.

5 Pour éjecter le disque, appuyez sur ▲/CD.

- Ne retirez pas un CD pendant l'éjection. Ne chargez pas plus d'un disque à la fois. Dans les deux cas, cela pourrait entraîner une défaillance de l'appareil.
- Si le CD ne s'éjecte pas, appuyez sur ▲/CD pendant au moins 2 secondes.
- L'indicateur «  » s'allume lorsqu'un disque est inséré.
- Les CD de 8 cm (3 pouces) ne peuvent pas être utilisés.
- La lecture des disques transparents ou semitransparents est impossible.
- Le lecteur de CD peut lire des disques contenant des données audio, MP3, WMA et AAC.
- Les fichiers au format WMA protégés par DRM (Digital Rights Management), les fichiers au format AAC achetés auprès d'iTunes Store et les fichiers protégés par droits d'auteur (protection par copyright) ne peuvent pas être lus sur cet appareil.
- L'affichage des pistes pour la lecture de données MP3/WMA/AAC correspond aux numéros des fichiers enregistrés sur le disque.
- Pendant la lecture d'un fichier VBR (débit binaire variable), le temps écoulé risque de ne pas s'afficher correctement.

Affichage pendant la lecture de fichiers MP3/WMA/AAC

Le numéro de dossier et le numéro de fichier s'affichent de la manière décrite ci-dessous.



- Appuyez sur VIEW pour basculer l'affichage. Pour plus d'informations sur la commutation de l'affichage, consultez la section « Affichage du texte » (page 16).

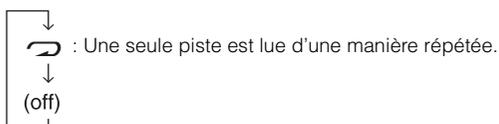
Lecture répétée

Appuyez sur ↺/REPEAT 4 pour répéter la piste en cours de lecture.

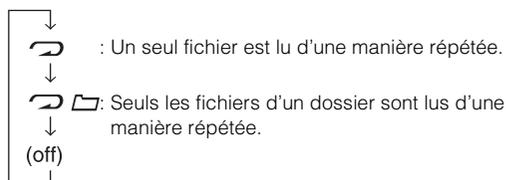
La lecture de la piste (fichier) est répétée.

Appuyez une nouvelle fois sur ↺/REPEAT 4, puis sélectionnez off pour arrêter la lecture répétée.

Mode CD :



Mode MP3/WMA/AAC :



M.I.X. (Lecture aléatoire)

Appuyez sur ↻/SHUFFLE 5 en mode de lecture ou de pause.

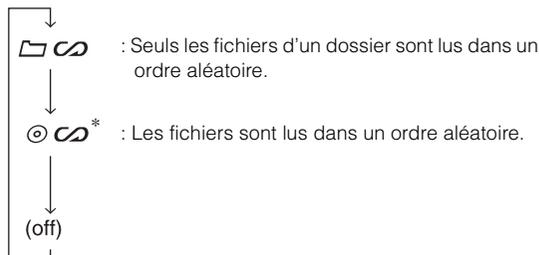
Les pistes (fichiers) du disque sont reproduites dans un ordre aléatoire.

Pour annuler la lecture M.I.X., appuyez à nouveau sur ↻/SHUFFLE 5.

Mode CD :



Mode MP3/WMA/AAC :



* En mode USB, tous les fichiers enregistrés dans la clé USB sont lus dans un ordre aléatoire et l'indicateur «  » s'allume.

Recherche de CD-texte

Si le disque est muni de la fonction de CD-texte, vous pouvez rechercher et lire les morceaux à l'aide des titres enregistrés sur le disque. Si le disque n'est pas muni de la fonction de CD-texte, les recherches sont effectuées à l'aide du numéro de piste associé à chaque morceau.

1 Appuyez sur 🔍/ENT pendant la lecture.

Le mode de recherche est ainsi défini.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la piste de votre choix, puis appuyez sur 🔍/ENT.

La lecture de la piste sélectionnée commence.

- Appuyez sur ↵/ESC en mode de recherche pour annuler. Le mode de recherche est également annulé si aucune opération n'est exécutée dans les 10 secondes.
- Lorsque la recherche à partir du CD-texte est effectuée pendant la lecture M.I.X., le mode de lecture M.I.X. est annulé.

Recherche par nom de fichier/dossier (fichiers MP3/WMA/AAC)

Il est possible de rechercher et d'afficher les noms de dossier et de fichier pendant la lecture.

- 1** Pendant la lecture d'un fichier MP3/WMA/AAC, appuyez sur **Q/ENT** pour activer le mode de recherche.
- 2** Tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner le mode de recherche par nom de dossier ou par nom de fichier, puis appuyez sur **Q/ENT**.

Mode de recherche par nom de dossier

- 3** Tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner le dossier de votre choix.
- 4** Appuyez sur **Q/ENT** pendant au moins 2 secondes pour lire le premier fichier du dossier sélectionné.

- Maintenez la touche **↵/ESC** enfoncée pendant au moins 2 secondes en mode de recherche pour annuler. Le mode de recherche est également annulé si aucune opération n'est exécutée dans les 10 secondes.
- Pour rechercher des fichiers en mode de recherche par nom de dossier, appuyez sur **Q/ENT**. La recherche des fichiers contenus dans le dossier commence.
- Appuyez sur **↵/ESC** pour quitter le mode de recherche par nom de dossier à l'étape 3 afin de sélectionner le mode de recherche par nom de fichier.
- Le dossier racine est représenté par « ROOT ».
- Lorsque la recherche par nom de dossier est effectuée pendant la lecture M.I.X., le mode de lecture M.I.X. est annulé.

Mode de recherche par nom de fichier

- 3** Appuyez sur **1 ▲/AF** ou **2 ▼** pour sélectionner un autre dossier.
- 4** Sélectionnez le fichier de votre choix en tournant le **bouton rotatif**.
- 5** Appuyez sur **Q/ENT** pour lire le fichier sélectionné.

- Maintenez la touche **↵/ESC** enfoncée pendant au moins 2 secondes en mode de recherche pour annuler. Le mode de recherche est également annulé si aucune opération n'est exécutée dans les 10 secondes.
- Appuyez sur **↵/ESC** en mode de recherche pour revenir au mode précédent.
- Lorsque la recherche par nom de fichier est effectuée pendant la lecture M.I.X., le mode de lecture M.I.X. est annulé.

Recherche rapide

Vous pouvez rechercher des pistes (fichiers).

- 1** Maintenez la touche **Q/ENT** enfoncée pendant au moins 2 secondes en mode CD/MP3/WMA/AAC pour activer le mode de recherche rapide.
 - 2** Tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner la piste (fichier) de votre choix.
La lecture de la piste sélectionnée commence immédiatement.
- Appuyez sur **↵/ESC** en mode de recherche pour annuler. Le mode de recherche est également annulé si aucune opération n'est exécutée dans les 10 secondes.

À propos des données MP3/WMA/AAC

ATTENTION

À l'exception d'un usage personnel, la copie et le transfert de données audio (y compris de données MP3/WMA/AAC), gratuitement ou contre rémunération, sans l'autorisation du détenteur du copyright sont strictement interdits par le Copyright Act et par un traité international.

Que signifie MP3 ?

MP3, dont le nom officiel est « MPEG-1 Audio Layer 3 » est une norme de compression prescrite par l'organisation internationale de normalisation (ISO) et MPEG, une institution conjointe de l'IEC.

Les fichiers MP3 contiennent des données audio compressées. L'encodage MP3 peut compresser les données audio à des taux très élevés en réduisant les fichiers musicaux à dix pour cent de leur taille originale, tout en conservant une qualité proche de la qualité du CD. Le format MP3 parvient à de tels taux de compression en éliminant les sons inaudibles à l'oreille humaine ou masqués par d'autres sons.

Que signifie WMA ?

WMA ou « Windows Media™ Audio » correspond à des données audio compressées.

Les données audio WMA sont semblables aux données MP3 et peuvent offrir la même qualité de son que celle des CD avec des fichiers de petite taille.

Que signifie AAC ?

AAC est l'abréviation de « Advanced Audio Coding », format de base de la compression audio utilisée par MPEG2 ou MPEG4.

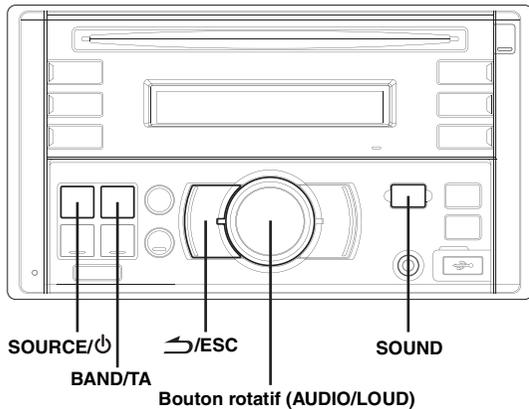
Méthode de création de fichiers MP3/WMA/AAC

Les données audio sont compressées à l'aide de codecs MP3/WMA/AAC. Pour plus de détails sur la création de fichiers MP3/WMA/AAC, reportez-vous au guide utilisateur du logiciel. Les fichiers MP3/WMA/AAC pouvant être lus par cet appareil portent l'extension de fichier « mp3 », « wma » ou « m4a ». Les fichiers sans extension ne peuvent pas être lus (les fichiers WMA versions 7.1, 8 et 9 sont pris en charge). Les fichiers protégés ne sont pas pris en charge, pas plus que les fichiers AAC bruts (portant l'extension « .aac »).

Il existe différentes versions du format AAC. Assurez-vous que le logiciel utilisé est conforme à un des formats reconnus énumérés ci-dessus. Il est possible que le format soit illisible, malgré que l'extension soit correcte.

La lecture de fichiers AAC encodés par iTunes est prise en charge.

Réglage du son



Réglage du niveau du subwoofer, du niveau des graves, du niveau des aigus, de la balance (droite et gauche), de l'équilibreur (avant/arrière) et de la fonction Defeat

1 Appuyez plusieurs fois sur le bouton rotatif (AUDIO) pour sélectionner le mode désiré.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le mode change de la façon suivante :

SUBWOOFER* → BASS LEVEL → TRE LEVEL → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → SUBWOOFER

Subwoofer : +0 ~ +15
Niveau des graves : -7 ~ +7
Niveau des aigus : -7 ~ +7
Balance : L15 ~ R15
Équilibreur : R15 ~ F15
Fonction Defeat : ON/OFF
Volume : 0 ~ 35

- Si aucune opération n'est effectuée dans les 5 secondes qui suivent la sélection du mode SUBWOOFER, BASS LEVEL, TRE LEVEL, BALANCE, FADER ou DEFEAT, l'appareil repasse automatiquement en mode normal.

* Lorsque le mode du subwoofer est réglé sur OFF, il est impossible de régler son niveau.

2 Tournez le bouton rotatif jusqu'à ce que le son désiré soit obtenu dans chaque mode.

Lorsque vous sélectionnez DEFEAT ON, le réglage de BASS LEVEL et TRE LEVEL effectué précédemment revient aux valeurs par défaut.

Réglage de la commande des graves

Vous pouvez modifier les réglages de la commande des graves de manière à créer la tonalité de votre choix.

1 Appuyez plusieurs fois sur **SOUND** pour sélectionner le mode **BASS**.

BASS → TREBLE → HPF → BASS

Réglage de la fréquence centrale des graves

2-1 Appuyez sur **BAND/TA** pour sélectionner la fréquence centrale des graves.

80 Hz → 100 Hz → 200 Hz → 60 Hz → 80 Hz

Accentuez les gammes de fréquence des graves affichées.

Réglage de la largeur de bande des graves

2-2 Appuyez sur **SOURCE/⏻** pour sélectionner la largeur de bande des graves.



Modifie la largeur de bande des graves accentuée en large ou étroite. Un réglage large accentue une large plage de fréquences au-dessus et en dessous de la fréquence centrale. Un réglage étroit, par contre, n'accroît que les fréquences proches de la fréquence centrale.

Réglage du niveau des graves

2-3*¹ Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le niveau de graves souhaité (-7~+7).

Vous pouvez accentuer ou affaiblir le niveau des graves.

3 Maintenez la touche ↩/ESC enfoncée pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

- Si vous n'exécutez aucune opération dans les 15 secondes, le mode normal est automatiquement rétabli.
- Les réglages du niveau des graves seront mémorisés individuellement pour chaque source (FM, MW (LW), CD, etc.) jusqu'à ce que vous les modifiez. Une fois la fréquence des graves et la largeur de bande des graves réglées pour l'une des sources, ce réglage est appliqué à toutes les autres sources (FM, MW (LW), CD, etc.).
- Cette fonction est inopérante lorsque la fonction DEFEAT est activée (ON).

*¹ Vous pouvez également effectuer ce réglage en appuyant sur le bouton rotatif. Reportez-vous à la section « Réglage du niveau du subwoofer, du niveau des graves, du niveau des aigus, de la balance (droite et gauche), de l'équilibreur (avant/arrière) et de la fonction Defeat » (page 15).

Réglage de la commande des aigus

Vous pouvez modifier les réglages de la commande des aigus de manière à créer la tonalité de votre choix.

1 Appuyez plusieurs fois sur **SOUND** pour sélectionner le mode **TREBLE**.

BASS → TREBLE → HPF → BASS

Réglage de la fréquence centrale des aigus

2-1 Appuyez sur **BAND/TA** pour sélectionner la fréquence centrale des aigus.

10,0 kHz → 12,5 kHz → 15,0 kHz → 17,5 kHz → 10,0 kHz
Accentue les gammes de fréquence des aigus.

Réglage du niveau des aigus

2-2*² Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le niveau des aigus souhaité (-7 ~ +7).

Vous pouvez accentuer le niveau des aigus.

3 Maintenez la touche **ESC** enfoncée pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

- Si vous n'exécutez aucune opération dans les 15 secondes, le mode normal est automatiquement rétabli.
- Les réglages du niveau des aigus seront mémorisés individuellement pour chaque source (FM, MW (LW), CD, etc.) jusqu'à ce que vous les modifiez. Une fois la fréquence des aigus réglée pour l'une des sources, ce réglage est appliqué à toutes les autres sources (FM, MW (LW), CD, etc.).
- Cette fonction est inopérante lorsque la fonction DEFEAT est activée (ON).

*² Vous pouvez également effectuer ce réglage en appuyant sur le bouton rotatif. Reportez-vous à la section « Réglage du niveau du subwoofer, du niveau des graves, du niveau des aigus, de la balance (droite et gauche), de l'équilibre (avant/arrière) et de la fonction Defeat » (page 15).

Réglage du filtre passe-haut

Le filtre passe-haut de cet appareil peut être réglé selon vos préférences.

1 Appuyez plusieurs fois sur **SOUND** pour sélectionner le mode HPF.

BASS → TREBLE → HPF → BASS

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la fréquence HPF de votre choix.

OFF ↔ 60 Hz ↔ 80 Hz ↔ 100 Hz

Toutes les fréquences situées au-dessus de la fréquence de coupure choisie sont reproduites.

3 Maintenez la touche **ESC** enfoncée pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

- Si vous n'exécutez aucune opération dans les 15 secondes, le mode normal est automatiquement rétabli.
- Cette fonction est inopérante lorsque la fonction DEFEAT est activée (ON).

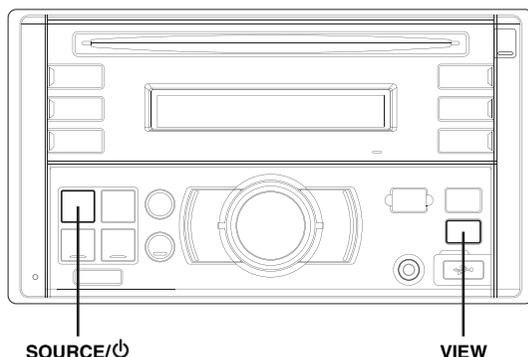
Activation/désactivation de la correction physiologique

La correction physiologique accentue spécialement les signaux les plus bas et les plus élevés à faible niveau d'écoute. Elle corrige ainsi la perte de sensibilité de l'oreille aux sons graves et aigus.

Appuyez sur bouton rotatif (**LOUD**) pendant au moins 2 secondes pour activer ou désactiver la correction physiologique.

- Cette fonction est inopérante lorsque la fonction DEFEAT est activée (ON).

Autres fonctions



Affichage du texte

Les informations textuelles, notamment le nom du disque et de la piste, s'affichent lors de la lecture d'un disque compatible CD-texte. Il est également possible d'afficher le nom de dossier, le nom de fichier et le tag, etc., pendant la lecture des fichiers MP3/WMA/AAC.

Appuyez sur **VIEW**.

L'affichage change chaque fois que vous appuyez sur cette touche.

- Lorsque **TEXT SCR** est réglé sur **SCR MANU**, maintenez la touche **VIEW** enfoncée pendant au moins 2 secondes pour faire défiler le texte actuel une seule fois (sauf mode Radio).

L'affichage en mode Radio :

S'il existe un nom du service de programme (PS)

PS (Nom du service de programme)*¹ → HORLOGE →
TEXTE RADIO → PS (Nom du service de programme)

S'il n'existe pas de nom du service de programme (PS)

FRÉQUENCE → HORLOGE → TEXTE RADIO → FRÉQUENCE

L'affichage en mode CD :

N° DE LA PISTE./TEMPS ÉCOULÉ → HORLOGE →
TEXTE (NOM DU DISQUE)*² → TEXTE (NOM DE LA PISTE)*²
→ N° DE LA PISTE/TEMPS ÉCOULÉ

L'affichage en mode MP3/WMA/AAC :

N° DU FICHIER/TEMPS ÉCOULÉ →
N° DU DOSSIER/N° DU FICHIER →
N° DU FICHIER/HORLOGE → NOM DU DOSSIER →
NOM DU FICHIER → NOM DE L'ARTISTE*³ →
NOM DE L'ALBUM*³ → NOM DU MORCEAU*³ →
N° DU FICHIER/TEMPS ÉCOULÉ

L'affichage en mode AUX :

NOM AUX → NOM AUX/HORLOGE → NOM AUX

L'affichage en mode BT AUDIO :

L'affichage suivant apparaît lorsque vous raccordez un téléphone ou un appareil de diffusion Bluetooth muni de fonctions de métadonnées à une INTERFACE Bluetooth (Alpine KCE-400BT) (vendue séparément). (Pour obtenir de plus amples informations sur l'INTERFACE Bluetooth, reportez-vous au mode d'emploi du KCE-400BT.)

BT A*³/TEMPS ÉCOULÉ → BT A/HORLOGE →
NOM DE L'ARTISTE*⁴ → NOM DE L'ALBUM*⁴ →
NOM DU MORCEAU*⁴ → BT A/TEMPS ÉCOULÉ

- *¹ Si vous appuyez sur **VIEW** pendant au moins 2 secondes en mode d'affichage PS, la fréquence s'affiche pendant 5 secondes.
- *² Affiché pendant la lecture d'un disque avec CD texte.
- *³ S'il n'existe aucun échantillon temporel, « BT A » est remplacé par « BT AUDIO ».
- *⁴ Tags ID3 / tags WMA
Si un fichier MP3/WMA/AAC contient des informations de tags ID3 ou de tags WMA, les informations de tags ID3/tags WMA s'affichent (par exemple, nom du morceau, nom de l'artiste et nom de l'album). Toutes les autres données de tag sont ignorées.

• «  » s'allume lorsque vous passez au mode d'affichage TIME.

À propos des indicateurs

Lors de l'affichage de texte, les indicateurs suivants s'allument en fonction du mode sélectionné.

Indicateur/ Mode	Mode CD	Mode MP3/ WMA/AAC/USB AUDIO	Mode iPhone/ iPod/BT AUDIO
	—	Affichage du nom de dossier* ²	—
	—	Affichage du nom de l'artiste* ¹	Affichage du nom de l'artiste* ¹
	Affichage du texte (nom du disque* ³)	Affichage du nom de l'album* ¹	Affichage du nom de l'album* ¹
	Affichage du texte (nom de la piste* ³)	Affichage du nom du morceau* ¹ / nom du fichier	Affichage du nom du morceau* ¹

- *¹ Informations sur le tag
S'il n'existe aucune information sur le tag, « ARTIST »/« ALBUM »/« SONG » est affiché.
- *² Le dossier racine du disque est représenté par « FOLDER ». Le dossier racine de la clé USB est représenté par « ROOT ».
- *³ En cas d'absence de texte (nom du disque ou de la piste), « DISC TEXT »/« TRACK TEXT » est affiché.

À propos du « Texte »

Texte :

Les CD compatibles texte contiennent des informations sous forme de texte telles que le nom de disque et le nom de piste. De telles informations sont appelées « texte ».

- Certains caractères peuvent ne pas être affichés correctement avec cet appareil, suivant le type de caractère.
- L'indication « NO SUPPORT » apparaît lorsque les informations de texte souhaitées ne peuvent pas être affichées sur cet appareil.
- Les informations de texte ou de tags peuvent ne pas s'afficher correctement en fonction du contenu.

Affichage de l'heure

Appuyez plusieurs fois sur **VIEW** jusqu'à ce que l'heure s'affiche.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage change. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Affichage du texte » (page 16).

- Si vous sélectionnez une fonction du tuner ou du CD en mode priorité horloge, l'affichage de l'heure est momentanément interrompu. La fonction sélectionnée s'affiche pendant environ 5 secondes, puis l'heure est rétablie sur l'affichage.
- «  » s'allume lorsque vous passez au mode d'affichage TIME.
- Lorsque l'appareil est hors tension mais que le contact du véhicule n'est pas coupé, appuyez sur **VIEW** pour afficher ou désactiver l'heure.

Utilisation de la borne d'entrée AUX avant

Pour connecter un lecteur portable ou d'autres appareils, il vous suffit de le raccorder à la borne d'entrée du panneau avant. Vous devez vous procurer un câble adaptateur en option (connecteur RCA standard à miniprise phono 3,5ø, ou miniprise phono 3,5ø à miniprise phono 3,5ø).

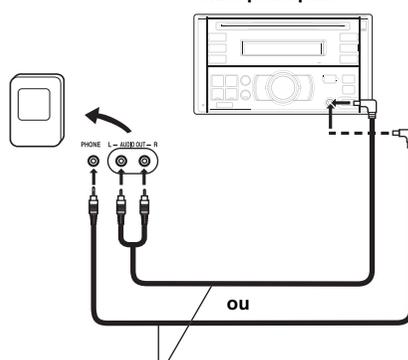
Appuyez sur **SOURCE**/, puis sélectionnez le mode **AUX** pour utiliser le lecteur portable.

TUNER → DISC → USB AUDIO → iPod*¹/AUX+*²
→ BT AUDIO*³ → AUX → TUNER

- *¹ Uniquement lorsque l'iPhone/iPod est raccordé et que AUX+ SETUP est réglé sur OFF, reportez-vous à la section « Réglage du mode AUX+ SETUP » (page 20).
- *² S'affiche uniquement lorsque AUX+ SETUP est défini sur ON ; reportez-vous à la section « Réglage du mode AUX+ SETUP » (page 20).
- *³ Uniquement lorsque BT IN est réglé sur BT ADAPTER. Reportez-vous à la section « Réglage Bluetooth » (page 18).

Lecteur portable, etc.

Unité principale

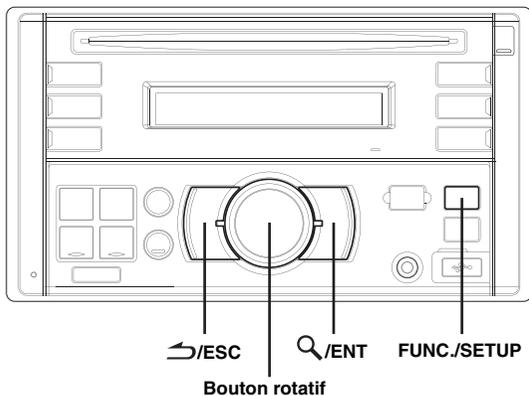


Câble adaptateur en option (connecteur à broche RCA [rouge, blanc] miniprises 3,5ø) ou (miniprises 3,5ø).

- Si vous raccordez une clé USB directement à la borne USB, la taille ou la forme peut gêner vos manoeuvres. Par conséquent, évitez de connecter simultanément une borne d'entrée AUX et une clé USB.

MENU SETUP

Vous pouvez facilement personnaliser l'appareil en fonction de vos préférences et de son utilisation. Le menu SETUP vous permet de modifier la personnalisation du son, de l'affichage, etc.



Suivez les étapes 1 à 4 pour sélectionner un des modes SETUP à modifier. Reportez-vous à la section correspondante pour plus d'informations sur l'option SETUP sélectionnée.

1 Maintenez la touche **FUNC./SETUP** enfoncée pendant au moins 2 secondes pour activer le mode **SETUP**.

2 Tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner le menu **SETUP** de votre choix, puis appuyez sur **Q/ENT**.

(par ex., sélectionnez SUBWOOFER)

BT IN*¹ ↔ CLOCK ADJ*² ↔ PLAY MODE ↔ INT MUTE*³ ↔ AUX+ SETUP ↔ AUX+ NAME*⁴ ↔ AUX NAME ↔ POWER IC ↔ DEMO ↔ SUBWOOFER ↔ SUBW SYS*⁵ ↔ SCROLLTYPE ↔ TEXT SCR ↔ FM-LEVEL ↔ REGIONAL*⁶ ↔ PI SEEK*⁷ ↔ AUTO CLOCK*⁸ ↔ BT IN

*¹ S'affiche uniquement lorsque INT MUTE est réglé sur OFF et que le mode défini n'est pas BT AUDIO.

*² Reportez-vous à la section « Réglage de l'heure » (page 7).

*³ S'affiche uniquement si BT IN est réglé sur OFF.

*⁴ S'affiche uniquement si AUX+ SETUP est réglé sur ON.

*⁵ S'affiche uniquement si SUBWOOFER est réglé sur ON.

*⁶ Reportez-vous à la section « Réception des stations RDS régionales (locales) » (page 10).

*⁷ Reportez-vous à la section « Réglage du PI SEEK » (page 10).

*⁸ Reportez-vous à la section « Réglage automatique de l'heure » (page 10).

3 Tournez le **bouton rotatif** pour modifier le réglage. (par ex., sélectionnez SUBW ON ou SUBW OFF.)

4 Maintenez la touche **FUNC./SETUP** enfoncée pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

- Appuyez sur **↵/ESC** pour revenir au mode précédent.
- Si vous n'exécutez aucune opération dans les 60 secondes, le mode normal est automatiquement rétabli.

Réglage Bluetooth

Réglage de la connexion Bluetooth (BT IN)

BT ADAPTER (Réglage initial) / BT OFF

La technologie Bluetooth vous permet d'effectuer des appels mains libres à partir d'un téléphone portable muni de la fonction Bluetooth.

Si une INTERFACE Bluetooth en option (KCE-400BT) est raccordée, effectuez ce réglage lorsque vous utilisez la fonction Bluetooth. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de l'INTERFACE Bluetooth en option (KCE-400BT). Réglez ADAPTER lorsque l'INTERFACE (KCE-400BT) Bluetooth est raccordée.

- Le bouton **↵** n'est disponible que lorsque l'INTERFACE Bluetooth en option (KCE-400BT) est raccordée.
- Si le téléphone portable compatible avec la fonction de numérotation vocale est raccordé, cette fonction est disponible.

Personnalisation du son

Réglage du niveau du signal de source

FM-LV HI (Réglage initial) / FM-LV LOW

Si la différence de niveau de volume entre le lecteur CD et la radio FM est trop importante, réglez le niveau du signal FM.

Activation et désactivation du subwoofer

SUBW ON (Réglage initial) / SUBW OFF

Lorsque le subwoofer est activé, effectuez la procédure ci-dessous pour régler le niveau de sortie.

- 1 En mode normal, appuyez plusieurs fois sur le bouton rotatif (AUDIO) pour sélectionner le mode SUBWOOFER.
SUBWOOFER → BASS LEVEL → TRE LEVEL → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → SUBWOOFER
- 2 Réglez le niveau en tournant le bouton rotatif.

Réglage du système du subwoofer

SUBW SYS 1 (Réglage initial) / SUBW SYS 2

Sélectionnez SYS 1 ou SYS 2 pour obtenir l'effet de subwoofer désiré.

- SUBW SYS 1 : Le niveau du subwoofer varie en fonction du réglage du volume principal.
- SUBW SYS 2 : Le niveau du subwoofer est différent du réglage du volume principal. Par exemple, le subwoofer demeure audible même lorsque le volume est réglé à un niveau bas.

Personnalisation de l'affichage

Réglage du type de défilement

SCR TYPE1 / SCR TYPE2 (Réglage initial)

Choisissez l'une des deux méthodes de défilement. Sélectionnez celle de votre choix.

- SCR TYPE1 : Les caractères défilent de droite à gauche, un caractère à la fois
- SCR TYPE2 : Les caractères s'accumulent de gauche à droite, un caractère à la fois. Lorsque l'affichage est rempli, il s'efface et les autres mots s'affichent de la même manière, jusqu'à ce que tous les mots du titre aient été affichés.

Réglage du défilement (TEXT SCR)

SCR AUTO / SCR MANU (Réglage initial)

Ce lecteur CD peut faire défiler les noms de disque et de piste enregistrés sur des disques CD-TEXT, ainsi que les informations de texte des fichiers MP3/WMA/AAC, les noms de dossier et les tags.

- SCR AUTO : Les informations de CD-texte, les informations texte des noms de dossier et de fichier ainsi que les tags défilent automatiquement.
- SCR MANU : L'affichage défile uniquement au moment où vous chargez un disque, changez de piste, etc.
- *L'appareil fait défiler les noms de CD de texte, les noms des dossiers, les noms des fichiers ou les tags.*

Démonstration

DEMO ON / DEMO OFF (Réglage initial)

Cet appareil possède une fonction de démonstration de l'affichage.

- *Pour quitter le mode de démonstration, choisissez DEMO OFF.*

MP3/WMA/AAC

Lecture de données MP3 (PLAY MODE)

CD-DA (Réglage initial) / CDDA/MP3

Cet appareil peut lire des CD contenant des données de CD et de MP3/WMA/AAC (créées au format Enhanced CD (CD Extra)). Toutefois, dans certains cas, la lecture des CD améliorés peut s'avérer difficile. Vous pouvez alors sélectionner la lecture d'une seule session contenant des données de CD. Lorsqu'un disque contient à la fois des données de CD et de MP3/WMA/AAC, la lecture commence à partir de l'endroit où débudent les données de CD du disque.

- CD-DA : Seul le CD de données de la session 1 peut être lu.
- CDDA/MP3 : Vous pouvez lire des données de CD, des fichiers MP3/WMA/AAC en mode mixte et des disques multisessions.

- *Effectuez ce réglage avant d'insérer un disque. Si un disque est déjà inséré, retirez-le au préalable.*

Appareil externe

Activation et désactivation du mode silencieux (INT MUTE)

MUTE ON / MUTE OFF (Réglage initial)

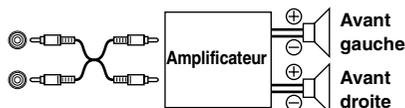
Si vous raccordez un appareil qui possède une fonction d'interruption, le son est automatiquement coupé dès qu'un signal d'interruption est reçu de cet appareil.

Raccordement à un amplificateur externe (POWER IC)

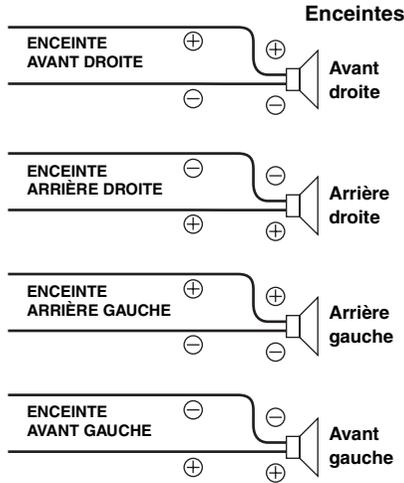
POW ON (Réglage initial) / POW OFF

Lorsqu'un amplificateur externe est raccordé, la qualité sonore peut être améliorée en coupant l'alimentation de l'amplificateur intégré.

- POW OFF : Utilisez ce mode lorsque la sortie ligne de cet appareil est utilisée pour piloter un amplificateur externe. Quand ce mode est activé, l'amplificateur interne de l'appareil principal est désactivé et ne peut plus piloter les enceintes.



POW ON : Les enceintes sont pilotées par un amplificateur intégré.



- Le système n'émet aucun son lorsque l'alimentation est coupée.

Réglage du mode AUX+ SETUP

AUX+ ON / AUX+ OFF (Réglage initial)

Vous pouvez raccorder un appareil externe (un lecteur audio portable, par exemple) au connecteur Full Speed de cet appareil. Un câble de conversion (KCE-237B) pour l'activation de la borne AUX IN (en option) est requis.

Néanmoins, vous ne pouvez pas raccorder simultanément un lecteur portable et un iPhone/iPod au connecteur Full Speed.

AUX+ ON : Réglez sur ON lorsqu'un dispositif portable est raccorder. Si vous appuyez sur **SOURCE/⏻** et si vous sélectionnez AUX+, le son du dispositif portable est reproduit sur cet appareil.

AUX+ OFF : Réglez sur OFF lorsqu'un iPhone/iPod est raccorder.

Vous pouvez changer l'affichage du nom AUX+ lorsque AUX+ est réglé sur ON. Appuyez sur **Q/ENT** lorsque AUX+ est réglé sur ON, sélectionnez AUX+ NAME en tournant le **bouton rotatif**, puis appuyez sur **Q/ENT**. Tournez ensuite le **bouton rotatif** pour sélectionner le nom AUX+ de votre choix.

Réglage du mode AUX NAME

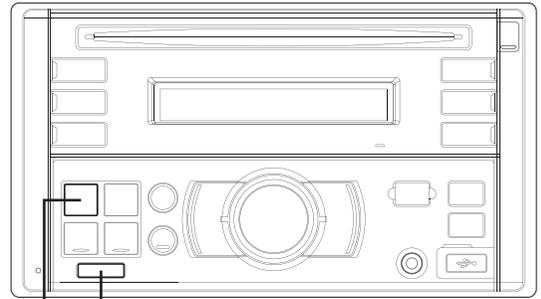
AUXILIARY ^{*1}(Réglage initial) / TV / DVD / PORTABLE^{*2} / GAME

Vous pouvez modifier l'affichage AUX NAME dans le mode SETUP.

^{*1} Une fois le réglage terminé, AUX s'affiche sur l'appareil.

^{*2} Une fois le réglage terminé, PMD s'affiche sur l'appareil.

Clé USB (en option)



SOURCE/⏻ ►/||

Commande d'une clé USB (en option)

Il est possible de connecter une clé USB à cet appareil. Quand une clé USB est raccorder, la lecture de ses fichiers est commandée à partir de cet appareil.

- Les commandes de cet appareil pour l'exploitation de la clé USB sont disponibles uniquement lorsqu'une clé USB est raccorder.

Lecture de fichiers MP3/WMA/AAC avec la clé USB (en option)

Si vous connectez une clé USB contenant des fichiers MP3/WMA/AAC, vous pouvez lire ces fichiers sur cet appareil.

1 Appuyez sur **SOURCE/⏻** pour passer au mode USB AUDIO.

Le mode change chaque fois que vous appuyez sur cette touche.

TUNER → DISC → USB AUDIO → iPod^{*1}/AUX+^{*2} → BT AUDIO^{*3} → AUX^{*4} → TUNER

^{*1} Uniquement lorsque l'iPhone/iPod est raccorder et que AUX+ SETUP est réglé sur OFF, reportez-vous à la section « Réglage du mode AUX+ SETUP » (page 20).

^{*2} S'affiche uniquement lorsque AUX+ SETUP est défini sur ON ; reportez-vous à la section « Réglage du mode AUX+ SETUP » (page 20).

^{*3} Uniquement lorsque BT IN est réglé sur BT ADAPTER.

Reportez-vous à la section « Réglage Bluetooth » (page 18).

^{*4} Reportez-vous à la section « Utilisation de la borne d'entrée AUX avant » (page 17).

2 Pour interrompre la lecture, appuyez sur **►/||**.

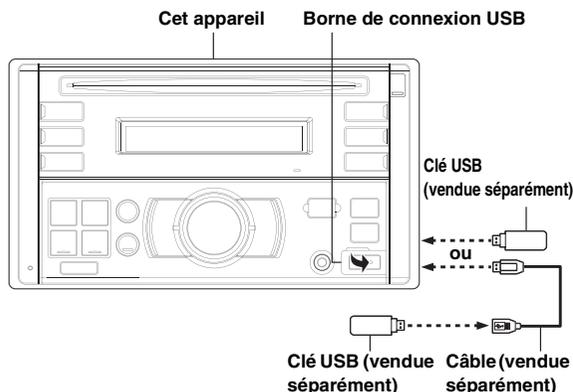
Appuyez de nouveau sur **►/||** pour reprendre la lecture.

- Le dossier racine est représenté par « ROOT » en mode de recherche par nom de dossier.
- Lors d'une recherche en mode USB, la lecture du morceau en cours est arrêtée.
- La lecture des fichiers de la clé USB est effectuée à l'aide des mêmes commandes et modes que la lecture de CD contenant des fichiers MP3/WMA/AAC. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « CD/MP3/WMA/AAC », pages 11 à 14.
- Avant de déconnecter la clé USB, veillez à changer de source ou à activer le mode pause.
- Pendant la lecture d'un fichier VBR (débit binaire variable), le temps écoulé risque de ne pas s'afficher correctement.

Connexion de la clé USB (en option)

Pour connecter la clé USB

- 1 Ouvrez le volet de la borne de connexion USB.
- 2 Connectez la clé USB directement à la borne de connexion USB ou via le câble USB.



Pour retirer la clé USB

- 1 Tirez délicatement sur la clé USB pour la retirer du câble USB ou de la borne de connexion USB.
- 2 Fermez le volet de la borne de connexion USB.

- Passez à une source autre que le mode clé USB, puis retirez la clé USB. Si la clé USB est débranchée en mode clé USB, les données risquent d'être endommagées.
- Lors du retrait de la clé USB, elle doit être bien droite.
- Si aucun son n'est émis ou que la clé USB n'est pas reconnue même lorsque la clé USB est connectée, débranchez la clé USB puis rebranchez-la.
- Acheminez le câble USB à l'écart des autres câbles.
- Après avoir retiré la clé USB, fermez le volet de la borne de connexion USB afin d'éviter que de la poussière ou des objets ne pénètrent à l'intérieur, et éviter ainsi tout dysfonctionnement.

À propos des fichiers MP3/WMA/AAC de la clé USB

Lecture de fichiers MP3/WMA/AAC

Les fichiers MP3/WMA/AAC sont préparés, puis enregistrés dans une clé USB. Cet appareil peut reconnaître au moins 100 dossiers et 100 fichiers par dossier enregistrés dans la clé USB. Si une clé USB dépasse ces limites, elle risque de ne pas pouvoir être lue. La lecture d'un fichier ne doit pas dépasser 1 heure.

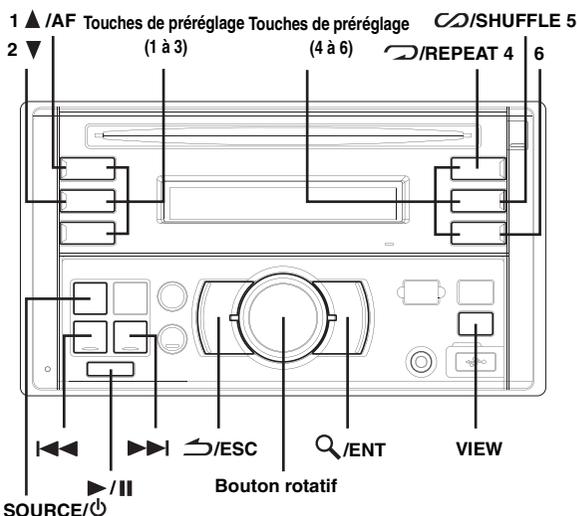
Supports pris en charge

Cet appareil prend en charge des clés USB.

Systèmes de fichiers correspondants

Cet appareil prend en charge la table d'allocation de fichier FAT 12/16/32 pour les dispositifs USB.

iPhone/iPod (en option)



Vous pouvez raccorder un iPhone/iPod à cet appareil à l'aide du câble de raccordement propriétaire ALPINE FULL SPEED™ (fourni). Lorsque vous raccordez l'appareil à l'aide de ce câble, les commandes de l'iPod ne fonctionnent pas.

- Réglez **AUX+ SETUP** sur **OFF** lorsqu'un iPhone/iPod est connecté (reportez-vous à la section « Réglage du mode AUX+ SETUP » à la page 20).
- Si l'**INTERFACE Bluetooth (KCE-400BT)** et un iPhone/iPod sont raccordés simultanément, veillez à déconnecter l'iPod de l'**INTERFACE Bluetooth (KCE-400BT)** lorsque vous coupez le contact.
- Les fonctions **Internet** et **Téléphone de l'iPod touch** ou de l'**iPhone**, etc., peuvent aussi être utilisées lorsque ces dispositifs sont raccordés à cet appareil. Cependant, l'utilisation de ces fonctions arrête ou interrompt les morceaux en cours de lecture ; le cas échéant, n'utilisez pas l'appareil pour éviter tout dysfonctionnement.
- Si vous raccordez un iPhone à cet appareil, vous pouvez l'utiliser comme un iPod. Si vous souhaitez utiliser un iPhone comme téléphone mains libres, vous devez vous procurer l'**INTERFACE Bluetooth en option (KCE-400BT)**.
- Ne laissez pas un iPhone/iPod dans une voiture. Son mécanisme est en effet sensible aux températures élevées et à l'humidité, et risquerait d'être endommagé.

Modèles d'iPhone/iPod compatibles avec cet appareil

- L'appareil peut être utilisé avec les modèles d'iPhone/iPod ci-dessous.
 - iPhone 3G (version 2.0)
 - iPhone (version 1.1.4)
 - iPod touch (version 1.0.4)
 - iPod classic (version 1.1.1)
 - iPod nano (3ème génération) (version 1.1)
 - iPod nano (2ème génération) (version 1.1.3)
 - iPod vidéo (version 1.2.3)
 - iPod nano (1ère génération) (version 1.3.1)

- Pour identifier correctement votre modèle d'iPod, consultez le document d'Apple intitulé « Identifying iPod models » à l'adresse suivante : <http://support.apple.com/kb/HT1353>
- Cet appareil ne prend pas en charge la lecture vidéo à partir de l'iPhone/iPod, même lorsque vous utilisez un câble compatible vidéo.
- Si l'appareil est utilisé avec des versions d'iTunes antérieures à 7.6, le fonctionnement et les performances ne peuvent être garantis.

Lecture

1 Appuyez sur **SOURCE** / pour passer au mode iPod.

Le mode change chaque fois que vous appuyez sur cette touche.

TUNER → DISC → USB AUDIO → iPod*¹/AUX+*²
→ BT AUDIO*³ → AUX*⁴ → TUNER

- *¹ Uniquement lorsque l'iPhone/iPod est raccordé et que AUX+ SETUP est réglé sur OFF, reportez-vous à la section « Réglage du mode AUX+ SETUP » (page 20).
- *² S'affiche uniquement lorsque AUX+ SETUP est défini sur ON ; reportez-vous à la section « Réglage du mode AUX+ SETUP » (page 20).
- *³ Uniquement lorsque BT IN est réglé sur BT ADAPTER. Reportez-vous à la section « Réglage Bluetooth » (page 18).
- *⁴ Reportez-vous à la section « Utilisation de la borne d'entrée AUX avant » (page 17).

2 Appuyez sur ou pour sélectionner le morceau souhaité.

Pour revenir au début du présent morceau :

Appuyez sur .

Pour effectuer une recherche rapide vers l'arrière au sein du morceau :

Maintenez la touche  enfoncée.

Pour avancer jusqu'au début du morceau suivant :

Appuyez sur .

Pour effectuer une recherche rapide vers l'avant au sein du morceau :

Maintenez la touche  enfoncée.

3 Pour interrompre la lecture, appuyez sur / .

Appuyez de nouveau sur  /  pour reprendre la lecture.

- La lecture d'un morceau sur l'iPhone/iPod raccordé à l'appareil reprend là où elle a été interrompue après son débranchement.
- Lorsque vous écoutez un épisode du Podcast ou du livre parlé sélectionné, vous pouvez changer d'épisode en appuyant sur  / AF ou .
- Un épisode peut contenir plusieurs chapitres. Pour changer de chapitre, appuyez sur  ou .

Recherche d'un morceau souhaité

Un iPhone/iPod peut contenir plusieurs centaines de morceaux. Grâce aux informations de tag et à une bonne organisation des morceaux en listes de lecture, la fonction de recherche de cet appareil retrouve facilement les morceaux souhaités.

Chaque catégorie musicale possède sa propre hiérarchie. Utilisez le mode de recherche par liste de lecture/artiste/album/morceau/Podcast/genre/compositeur/livre parlé pour affiner les recherches en vous basant sur le tableau ci-dessous.

Hiérarchie 1	Hiérarchie 2	Hiérarchie 3	Hiérarchie 4
LISTE DE LECTURE (PLAYLIST)	MORCEAU	—	—
ARTISTE (ARTIST)*	ALBUM*	MORCEAU	—
ALBUM (ALBUM)*	MORCEAU	—	—
MORCEAU (SONG)	—	—	—
PODCAST	ÉPISODE	—	—
GENRE (GENRE)*	ARTISTE*	ALBUM*	MORCEAU
COMPOSITEUR (COMPOSER)*	ALBUM*	MORCEAU	—
LIVRE PARLÉ (AUDIOBOOK)	—	—	—

Par exemple : recherche par nom d'artiste

L'exemple suivant illustre comment effectuer une recherche par ARTIST. Un autre mode de recherche peut être choisi pour la même opération, bien que la hiérarchie soit différente.

1 Appuyez sur / ENT pour activer le mode de sélection de recherche.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le mode de recherche par ARTIST, puis appuyez sur .

PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ SONG ↔ PODCAST
↔ GENRE ↔ COMPOSER ↔ AUDIOBOOK ↔ PLAYLIST

3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner l'artiste de votre choix, puis appuyez sur .

4 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner l'album de votre choix, puis appuyez sur .

5 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le morceau de votre choix, puis appuyez sur .

- Après avoir appuyé sur  / ENT pendant au moins 2 secondes au sein d'une hiérarchie (sauf les hiérarchies SONG et AUDIOBOOK), tous les morceaux de la hiérarchie sélectionnée sont lus.
- Sélectionnez [ALL] en mode de recherche à l'aide du symbole « * », puis maintenez la touche  / ENT enfoncée pendant au moins 2 secondes pour lire tous les morceaux de l'iPhone/iPod ou du mode de recherche sélectionné.
- Le mode de recherche en cours est annulé si vous maintenez la touche  / ESC enfoncée pendant 2 secondes ou si vous n'exécutez aucune opération pendant 10 secondes.
- En mode de recherche, appuyez sur  / ESC pour revenir au mode précédent.
- Lorsque la recherche est effectuée pendant la lecture M.I.X., le mode de lecture M.I.X. est annulé.
- « NO SONG » s'affiche si la liste sélectionnée en mode de recherche PLAYLIST ne contient aucun morceau.
- « NO PODCAST » s'affiche si l'iPhone/iPod ne contient aucun podcast en mode de recherche PODCAST.
- « NO AUDIOBOOK » s'affiche si l'iPhone/iPod ne contient aucun podcast en mode de recherche AUDIOBOOK.
- Si le « nom d'iPod » enregistré dans l'iPhone/iPod est sélectionné dans le mode de recherche par liste d'écoute souhaité, et si vous appuyez sur la touche  / ENT, vous pouvez rechercher tous les morceaux présents sur l'iPhone/iPod. En outre, si vous maintenez la touche  / ENT enfoncée pendant au moins 2 secondes, tous les morceaux de l'iPhone/iPod sont lus.
- La recherche par podcast n'est pas prise en charge par tous les iPhone/iPod.
- Si vous appuyez sur l'une des touches de préréglage (1 à 6) en mode de recherche, il est possible d'exécuter une recherche rapide en accédant directement à l'endroit voulu. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Fonction de recherche directe » à la page 23.

Recherche rapide

Vous pouvez rechercher un morceau parmi tous les morceaux contenus dans l'iPhone/iPod sans sélectionner d'album, d'artiste, etc.

1 Maintenez la touche /ENT pendant au moins 2 secondes pour activer le mode de recherche rapide.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le morceau souhaité.

Le morceau sélectionné est lu immédiatement.

- Maintenez la touche /ESC enfoncée pendant au moins 2 secondes en mode de recherche pour annuler. Le mode de recherche est également annulé si aucune opération n'est exécutée dans les 10 secondes.
- Si l'iPhone/iPod contient un grand nombre de morceaux, la recherche peut prendre un certain temps.
- Si vous appuyez sur l'une des touches de **préréglage (1 à 6)** en mode de recherche, il est possible d'exécuter une recherche rapide en accédant directement à l'endroit voulu. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Fonction de recherche directe » à la page 23.
- Cette fonction est inactive pendant la lecture répétée ().

Fonction de recherche directe

Vous pouvez utiliser la fonction de recherche directe de l'appareil pour rechercher plus efficacement un album, un morceau, etc. Recherchez le morceau de votre choix en un éclair en mode PLAYLIST/ARTIST/ALBUM/SONG/PODCAST/GENRE/COMPOSER/AUDIOBOOK.

En mode de recherche, appuyez sur une des touches de préréglage (1 à 6) (qui correspondent chacune à un pourcentage différent) pour progresser rapidement dans le morceau.

Exemple de recherche d'un morceau :

Si l'iPhone/iPod contient 100 morceaux, ils sont divisés en 6 groupes sous la forme de pourcentages (illustrés ci-dessous). Ces groupes correspondent aux touches de préréglage (1 à 6).

Exemple 1 :

Supposons que le morceau recherché se situe plus ou moins au milieu (50%) de la bibliothèque : appuyez sur la touche 4 pour accéder au 50ème morceau et tournez le bouton rotatif pour rechercher le morceau souhaité.

Exemple 2 :

Supposons que le morceau recherché se situe plus ou moins à la fin (83%) de la bibliothèque : appuyez sur la touche 6 pour accéder au 83ème morceau et tournez le bouton rotatif pour rechercher le morceau souhaité.

		Total : 100 morceaux (100%)					
		0%	17%	33%	50%	67%	83%
Touche de préréglage		1	2	3	4	5	6
Morceaux		Premier morceau	17ème morceau	33ème morceau	50ème morceau	67ème morceau	83ème morceau

Sélection d'une liste de lecture, d'un artiste, d'un album, d'un genre, d'un compositeur

Il est très facile de changer de liste de lecture, d'artiste, d'album, de genre ou de compositeur.

Si, par exemple, vous écoutez un morceau d'un album déterminé, vous pouvez changer celui-ci.

Appuyez sur 1 ▲/AF ou 2 ▼ pour sélectionner la liste de lecture, l'artiste, l'album, le genre ou le compositeur de votre choix.

- Si vous recherchez un morceau à l'aide du mode de recherche par morceaux, cette fonction est inopérante.
- Si vous sélectionnez un album pendant la recherche d'un artiste, il est possible de rechercher d'autres albums du même artiste.
- Cette fonction est inactive lors de la lecture aléatoire ().

Lecture aléatoire Shuffle (M.I.X.)

La fonction de lecture aléatoire de l'iPhone/iPod s'affiche sous le nom  sur cet appareil.

Lecture aléatoire des albums :

Les morceaux de chaque album sont lus dans l'ordre. Une fois que tous les morceaux de l'album ont été lus, un autre album est choisi au hasard. Cela se poursuit jusqu'à ce que tous les albums aient été lus.

Lecture aléatoire des morceaux :

Cette fonction lit de manière aléatoire les morceaux d'une catégorie choisie (liste de lecture, album, etc.). Chaque morceau de la catégorie n'est lu qu'une seule fois jusqu'à ce que tous les morceaux soient lus.

1 Appuyez sur /SHUFFLE 5.

Les morceaux sont lus dans un ordre aléatoire.

  →  → (off) → 
(Lecture aléatoire des albums) (Lecture aléatoire des morceaux)

2 Pour annuler la lecture M.I.X., sélectionnez (off) en exécutant la procédure ci-dessus.

- Si un morceau est sélectionné en mode de recherche par album avant que soit sélectionnée la lecture M.I.X., les morceaux ne sont pas lus de manière aléatoire, même si la lecture aléatoire des albums est sélectionnée.

Lecture aléatoire ALL :

La fonction Shuffle ALL permet de lire tous les morceaux de l'iPhone/iPod de manière aléatoire. Chaque morceau n'est lu qu'une seule fois jusqu'à ce que tous les morceaux soient tous lus.

1 Appuyez sur 6.

Les morceaux sont lus dans un ordre aléatoire.

 → (off) → 
(Lecture aléatoire ALL)

2 Pour annuler la lecture M.I.X., sélectionnez (off) en exécutant la procédure ci-dessus.

- Si vous avez choisi la lecture aléatoire ALL, les morceaux sélectionnés qui sont lus en mode de recherche sont annulés.

Lecture répétée

Seul Répéter Un est disponible pour l'iPhone/iPod.

Répéter Un :

Un seul morceau peut être lu de manière répétée.

1 Appuyez sur /REPEAT 4.

Le morceau est lu de manière répétée.

 → (off) → 
(Répéter Un)

2 Pour annuler la lecture répétée, sélectionnez (off) en exécutant la procédure ci-dessus.

- Pendant la lecture répétée, aucun autre morceau ne peut être sélectionné à l'aide de la touche  ou .

Affichage du texte

Vous pouvez afficher les informations de tag d'un morceau dans l'iPhone/iPod.

Appuyez sur VIEW.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage change.

- Lorsque TEXT SCR est réglé sur SCR MANU, maintenez la touche VIEW enfoncée pendant au moins 2 secondes pour faire défiler le texte actuel une seule fois.
N° DE LA PISTE/TEMPS ÉCOULÉ → HORLOGE →
NOM DE L'ARTISTE* → NOM DE L'ALBUM* →
TITRE DU MORCEAU* → N° DE LA PISTE /TEMPS ÉCOULÉ

* Informations sur le tag

« ARTIST »/« ALBUM »/« SONG » s'affiche s'il n'existe pas d'information sur le tag.

- Seuls des caractères alphanumériques (ASCII) peuvent être affichés.
- Si le nom de l'artiste, de l'album ou du morceau défini dans iTunes compte trop de caractères, les morceaux risquent de ne pas pouvoir être lus lorsque l'iPod est raccordé à l'adaptateur. Il est donc recommandé de ne pas dépasser 250 caractères. Le nombre maximal de caractères est de 64 (64 octets) pour l'unité principale.
- Il est possible que certains caractères ne s'affichent pas correctement.
- « NO SUPPORT » s'affiche si les informations textuelles ne sont pas prises en charge par l'appareil.
- «  » s'allume lorsque vous passez au mode d'affichage TIME.

Informations

En cas de problème

En cas de problème, éteignez l'appareil, puis remettez-le sous tension.

Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, vérifiez les éléments de la liste de contrôle ci-dessous. Ce guide devrait vous aider à résoudre tout problème provenant de l'appareil. Sinon, vérifiez les connexions du reste du système ou consultez un revendeur Alpine agréé.

Base

Fonctions inopérantes ou absence d'affichage.

- La clé de contact du véhicule est sur la position d'arrêt.
 - Si l'appareil est raccordé selon les instructions, il ne fonctionne pas quand la clé de contact est sur la position d'arrêt.
- Connexions incorrectes du fil d'alimentation (rouge) et du fil de la batterie (jaune).
 - Vérifiez les connexions du fil d'alimentation et du fil de la batterie.
- Fusible grillé.
 - Vérifiez le fusible de l'appareil et remplacez-le par un fusible approprié, si nécessaire.
- Dysfonctionnement du microprocesseur interne dû à des interférences de bruit, etc.
 - Appuyez sur le commutateur RESET avec un stylo à bille ou un objet pointu.

Radio

Impossible de recevoir les stations.

- Pas d'antenne ou connexion incorrecte des câbles.
 - Vérifiez que l'antenne est bien raccordée ; remplacez l'antenne ou le câble si nécessaire.

Impossible d'accorder les stations en mode de recherche automatique.

- Les signaux dans la région sont faibles.
 - Vérifiez que le tuner est en mode DX.
- Si vous vous trouvez dans une région à signal fort, l'antenne n'est peut-être pas mise à la terre ou raccordée correctement.
 - Vérifiez les connexions de l'antenne ; vérifiez qu'elle est correctement reliée à l'emplacement de montage.
- Il est possible que la longueur de l'antenne ne convienne pas.
 - Vérifiez si l'antenne est complètement déployée. Si l'antenne est endommagée, remplacez-la par une neuve.

Réception parasitée.

- La longueur de l'antenne ne convient pas.
 - Déployez complètement l'antenne, remplacez-la si elle est endommagée.
- L'antenne n'est pas correctement reliée à l'emplacement de montage.
 - Vérifiez que l'antenne est correctement reliée à l'emplacement de montage.

CD

Le lecteur de CD ne fonctionne pas.

- La température dépasse +50°C (+120°F) pour le CD.
 - Laissez la température de l'habitacle (ou du coffre) baisser.

Le son de lecture du disque est déformé.

- Condensation de l'humidité dans le module CD.
 - Attendez que l'humidité s'évapore (environ 1 heure).

Insertion de disque impossible.

- Le lecteur contient déjà un CD.
 - Éjectez le disque et enlevez-le.
- Le CD est mal inséré.
 - Assurez-vous que le CD est inséré conformément aux instructions décrites à la section relative au fonctionnement du lecteur CD.

Recherche rapide vers l'avant/vers l'arrière impossible.

- Le CD est endommagé.
 - Éjectez le disque et jetez-le. L'utilisation d'un disque endommagé peut altérer le mécanisme de l'appareil.

Pertes de son dues à des vibrations.

- Mauvais montage de l'appareil.
 - Réinstallez l'appareil correctement.
- Disque très sale.
 - Nettoyez le disque.
- Disque rayé.
 - Remplacez le disque.
- Lentille de lecture sale.
 - N'utilisez pas un disque de nettoyage disponible dans le commerce. Consultez le revendeur Alpine le plus proche.

Pertes de son non dues à des vibrations.

- Disque sale ou rayé.
 - Nettoyez le disque ; remplacez tout disque endommagé.

Écrans d'erreur (lecteur CD intégré seulement).

- Erreur mécanique.
 - Appuyez sur ▲/CD. Après que l'indication d'erreur a disparu, réintroduisez le disque. Si la solution mentionnée ci-dessus ne résout pas le problème, consultez votre revendeur Alpine.

La lecture de fichiers CD-R/CD-RW est impossible.

- La session de fermeture (finalisation) n'a pas été effectuée.
 - Effectuez la finalisation et reprenez la lecture du disque.

MP3/WMA/AAC

Le format MP3, WMA ou AAC n'est pas reproduit.

- Une erreur de lecture s'est produite. Le format MP3/WMA/AAC n'est pas compatible.
 - Assurez-vous que le fichier MP3/WMA/AAC a été écrit dans un format pris en charge. Reportez-vous à la section « À propos des données MP3/WMA/AAC » (pages 13 à 14), puis procédez à la réécriture dans un format pris en charge par cet appareil.

Audio

Le son n'est pas reproduit par les enceintes.

- L'appareil ne reçoit pas le signal de sortie de l'amplificateur interne.
 - POWER IC est réglé sur « POW ON » (page 19).

iPod

Absence de son et de lecture sur l'iPod.

- L'iPod n'est pas reconnu.
 - Réinitialisez l'appareil et l'iPod. Reportez-vous à la section « Mise en service de l'appareil » (page 7). Pour réinitialiser l'iPod, reportez-vous au mode d'emploi de l'iPod.

Indications relatives au lecteur de CD

NO DISC

- Aucun CD n'a été introduit.
 - Introduisez un CD.
- Bien qu'un disque soit inséré dans l'appareil, l'indication « NO DISC » est affichée et le disque ne peut pas être lu ou éjecté.
 - Retirez le disque en procédant comme suit : Appuyez à nouveau sur la touche ▲/CD pendant au moins 2 secondes. Si le disque ne s'éjecte toujours pas, consultez votre revendeur Alpine.

ERROR

- Erreur du mécanisme.
 - 1) Appuyez sur la touche ▲/CD, puis éjectez le CD. S'il ne s'éjecte, consultez votre revendeur Alpine.
 - 2) Lorsqu'une indication d'erreur persiste après l'éjection, appuyez à nouveau sur ▲/CD. Si l'indication d'erreur persiste après avoir appuyé plusieurs fois sur ▲/CD, consultez votre revendeur Alpine.
- Lorsque « ERROR » s'affiche :
 - S'il est impossible d'éjecter le disque en appuyant sur ▲/CD, appuyez sur le commutateur RESET (reportez-vous à la page 7), puis appuyez à nouveau sur ▲/CD.
 - Si le disque ne s'éjecte toujours pas, consultez votre revendeur Alpine.

PROTECT

- Un fichier WMA protégé par des droits d'auteur a été lu.
 - Vous pouvez lire uniquement les fichiers non protégés contre la copie.

UNSUPPORTED

- Un taux d'échantillonnage/taux binaire n'est pas pris en charge par l'appareil.
 - Utilisez un taux d'échantillonnage/taux binaire pris en charge par l'appareil.

Indications relatives à la clé USB

ERROR

- Un courant anormal parcourt le connecteur USB (un message d'erreur peut s'afficher si la clé USB n'est pas compatible avec l'appareil raccordé).
La clé USB ne fonctionne pas bien ou pas du tout.
 - Connectez une autre clé USB.

UNIT ERROR

- Une clé USB non prise en charge par l'appareil est connectée.
 - Connectez une clé USB prise en charge par l'appareil.

NO DEVICE

- Aucune clé USB n'est connectée.
 - Assurez-vous que la clé USB est correctement raccordée et que le câble n'est pas plié.

NO FILE

- La clé USB ne contient aucun morceau (fichier).
 - Connectez la clé USB après avoir enregistré des morceaux (fichiers).

UNSUPPORTED

- Un taux d'échantillonnage/taux binaire n'est pas pris en charge par l'appareil.
 - Utilisez un taux d'échantillonnage/taux binaire pris en charge par l'appareil.

PROTECT

- Un fichier WMA protégé par des droits d'auteur a été lu.
 - Vous pouvez lire uniquement les fichiers non protégés contre la copie.

NO SUPPORT

- Des informations textuelles non reconnues par l'unité ont été entrées.
 - Utilisez une clé USB comportant des informations textuelles reconnues par l'appareil.

Indications relatives au mode iPod

NO IPOD

- L'iPhone/iPod n'est pas raccordé.
 - Assurez-vous que l'iPhone/iPod est correctement raccordé (reportez-vous à la section « Raccordements »).
 - Assurez-vous que le câble n'est pas plié.

NO SONG

- L'iPhone/iPod ne comporte aucun morceau.
 - Téléchargez des morceaux sur l'iPhone/iPod, puis raccordez celui-ci à l'appareil.

ERROR-01

- Erreur de communication.
 - Tournez la clé de contact sur OFF, puis de nouveau sur ON.
 - Vérifiez l'affichage en rebranchant l'iPhone/iPod sur cet appareil à l'aide du câble de l'iPhone/iPod.
 - Réinitialisez iPod.

ERROR-02

- La version du logiciel de l'iPhone/iPod n'est pas compatible avec cet appareil.
 - Mettez à jour le logiciel de l'iPhone/iPod vers une version compatible avec cet appareil.

ERROR-03

- L'iPhone/iPod n'est pas vérifié.
 - Réinitialisez iPod.
 - Essayez de connecter un autre iPhone/iPod.

ERROR-04

- Erreur de surtension.
Tension/courant excessif fourni à l'iPhone/iPod.
 - Essayez de connecter un autre iPhone/iPod.

Mode Bluetooth

NO UNIT

- Le dispositif Bluetooth n'est pas raccordé.
 - Raccordez le dispositif Bluetooth.

Indications relatives à tous les modes

DC ERROR

- Un dysfonctionnement s'est produit suite à un court-circuit du câble de l'enceinte sur le châssis du véhicule.
 - Disposez le câble correctement, puis réglez POWER IC sur ON (page 19). Si cette solution ne fonctionne pas, consultez le revendeur le plus proche.

Spécifications

SECTION DU TUNER FM

Plage de syntonisation	87,5-108,0 MHz
Sensibilité mono utilisable	0,7 µV
Sélectivité de canal alternatif	80 dB
Rapport signal-bruit	65 dB
Séparation stéréo	35 dB
Taux de capture	2,0 dB

SECTION DU TUNER MW

Plage de syntonisation	531-1 602 kHz
Sensibilité (norme IEC)	25,1 µV/28 dB

SECTION DU TUNER LW

Plage de syntonisation	153-281 kHz
Sensibilité (norme IEC)	31,6 µV/30 dB

SECTION DU LECTEUR DE CD

Réponse en fréquence	5-20 000 Hz (±1 dB)
Pleurage et scintillement (% WRMS)	Inférieur aux limites mesurables
Distorsion harmonique totale	0,008% (à 1 kHz)
Gamme dynamique	95 dB (à 1 kHz)
Rapport signal-bruit	105 dB
Séparation des canaux	85 dB (à 1 kHz)

SECTION DE LA CLÉ USB

Configuration USB	USB 1.1/2.0
Consommation maximale	500 mA
Classe USB	Stockage de masse
Système de fichier	FAT 12/16/32
Décodage MP3	MPEG-1/2 AUDIO Layer-3
Décodage WMA	Windows Media™ Audio
Décodage AAC	Fichier « .m4a » au format AAC-LC
Nombre de canaux	2 canaux (stéréo)
Réponse en fréquence*	5-20 000 Hz (±1 dB)
Distorsion harmonique totale	0,008% (à 1 kHz)
Gamme dynamique	95 dB (à 1 kHz)
Rapport signal-bruit	105 dB
Séparation des canaux	85 dB (à 1 kHz)

* La réponse en fréquence peut varier selon le logiciel codeur et le débit binaire.

GÉNÉRALITÉS

Alimentation	14,4 V CC (11-16 V admissibles)
Puissance de sortie maximum	50 W × 4
Tension sortie pré-ampli maximum	2 V/10 k ohms
Graves	±14 dB à 60 Hz
Aigus	±14 dB à 10 kHz
Poids	2,0 kg (4 lbs. 6 oz)

DIMENSIONS DU CHÂSSIS

Largeur	178 mm (7")
Hauteur	100 mm (3-15/16")
Profondeur	160 mm (6-1/4")

- La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis en vue d'améliorer les produits.

ATTENTION



(Côté inférieur du lecteur)

Installation et raccordements

Avant d'installer ou de raccorder votre appareil, lisez attentivement les pages suivantes ainsi que les pages 3 à 6 de ce manuel pour une meilleure utilisation.

Avertissement

EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

AVANT TOUTE CONNEXION, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NEGATIVE DE LA BATTERIE.

Il y a risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.

NE PAS DENUDER LES CABLES ELECTRIQUES.

Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de la capacité de courant et, partant, d'incendie ou de choc électrique.

NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CABLES LORS DU FORAGE DES TROUS.

Lors du forage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.

NE PAS UTILISER DES ECROUS NI DES BOULONS DU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE.

Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS SUSCEPTIBLES D'ENTRAVER LA CONDUITE DU VEHICULE, COMME LE VOLANT OU LE LEVIER DE VITESSES.

La vue vers l'avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés, etc., et provoquer un accident grave.

Attention

FAIRE INSTALLER LE CABLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.

Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

UTILISER LES ACCESSOIRES SPECIFIES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.

Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

FAIRE CHEMINER LE CABLAGE DE MANIERE A NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARETE METALLIQUE.

Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX.

Eviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

Précautions

- Veillez à débrancher le câble de la borne négative (-) de la batterie avant d'installer votre CDE-W203Ri. Les risques de dommages causés par un court-circuit seront réduits.
- Veillez à raccorder les fils codes couleur selon le schéma de connexion. De mauvaises connexions peuvent entraîner un dysfonctionnement ou endommager le système électrique du véhicule.
- Lorsque vous raccordez les fils au système électrique du véhicule, faites attention aux composants installés en usine (par ex. microprocesseur). Ne pas essayer d'alimenter l'appareil en le raccordant aux fils de ces appareils. Lorsque vous connectez le CDE-W203Ri à la boîte à fusibles, assurez-vous que le fusible du circuit du CDE-W203Ri possède l'ampérage approprié. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager l'appareil et/ou le véhicule. En cas de doute, consultez votre revendeur Alpine.
- Le CDE-W203Ri utilise des prises femelles de type RCA pour la connexion à d'autres appareils (par ex., amplificateur) munis de connecteurs RCA. Vous aurez éventuellement besoin d'un adaptateur pour le relier à d'autres appareils. Le cas échéant, contactez votre revendeur Alpine qui vous conseillera à ce sujet.
- Veillez à connecter le cordon de l'enceinte (-) à la borne de l'enceinte (-). Ne connectez jamais les câbles d'enceintes des voies gauche et droite ensemble ou au corps du véhicule.

IMPORTANT

Notez le numéro de série de l'appareil dans l'espace prévu ci-contre et conservez-le en lieu sûr. La plaque sur laquelle est inscrit le numéro de série est située sous l'appareil.

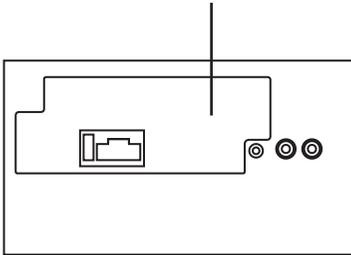
NUMÉRO DE SÉRIE : _____
DATE D'INSTALLATION : _____
INSTALLATEUR : _____
LIEU D'ACHAT : _____

Installation

Attention

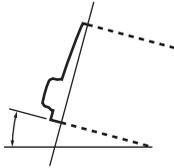
Veillez à ne pas obstruer le dissipateur thermique de l'appareil, ce qui empêcherait la circulation de l'air. La chaleur pourrait s'accumuler à l'intérieur de l'appareil, ce qui risquerait de provoquer un incendie.

Dissipateur de chaleur

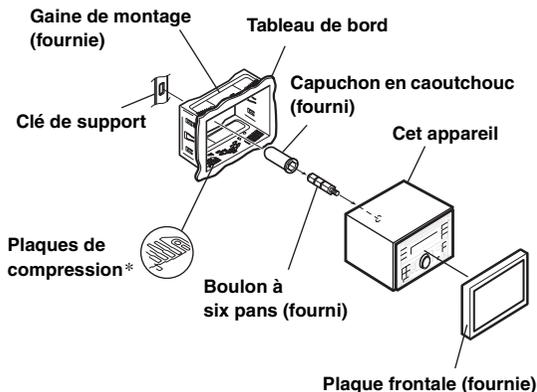


- L'unité principale doit être fixée à moins de 30 degrés du plan horizontal, de l'arrière vers l'avant.

Moins de 30°

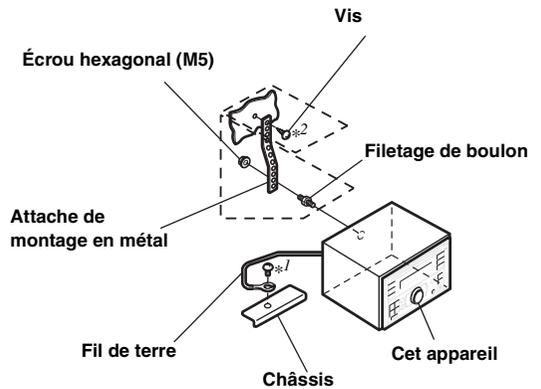


- 1 Enlevez la gaine de montage de l'unité principale (reportez-vous à la section « Retrait » à la page 29). Glissez la gaine de montage dans le tableau de bord et fixez celui-ci à l'aide des attaches en métal.



* Si la gaine de montage installée n'épouse pas bien la forme du tableau de bord, vous pouvez plier légèrement les plaques de compression pour remédier au problème.

2



Si votre véhicule possède un support, installez le long boulon à tête hexagonale sur le panneau arrière du CDE-W203Ri et placez le capuchon en caoutchouc sur le boulon. Si le véhicule ne possède pas de support de montage, renforcez l'appareil principal avec une attache de montage métallique (non fournie). Raccordez le fil de terre de l'appareil à un point métallique propre à l'aide d'une vis (*1) déjà fixée au châssis du véhicule. Raccordez tous les fils du CDE-W203Ri de la manière décrite à la section RACCORDEMENTS.

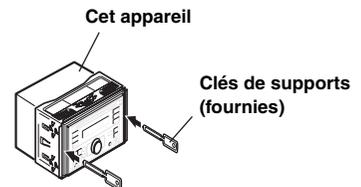
- Pour la vis accompagnée du symbole « *2 », procurez-vous une vis appropriée à l'emplacement de montage choisi.

3

Faites glisser le CDE-W203Ri dans le tableau de bord jusqu'à ce qu'il s'enclenche. De cette façon, l'appareil sera convenablement fixé et ne risquera pas de tomber accidentellement du tableau de bord.

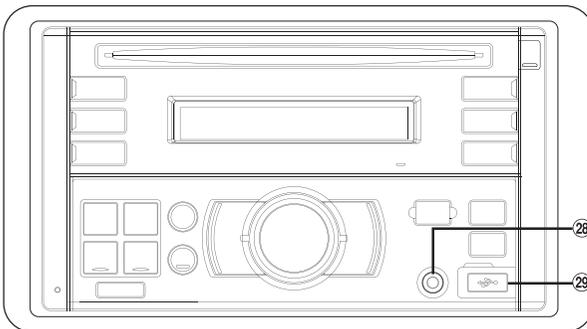
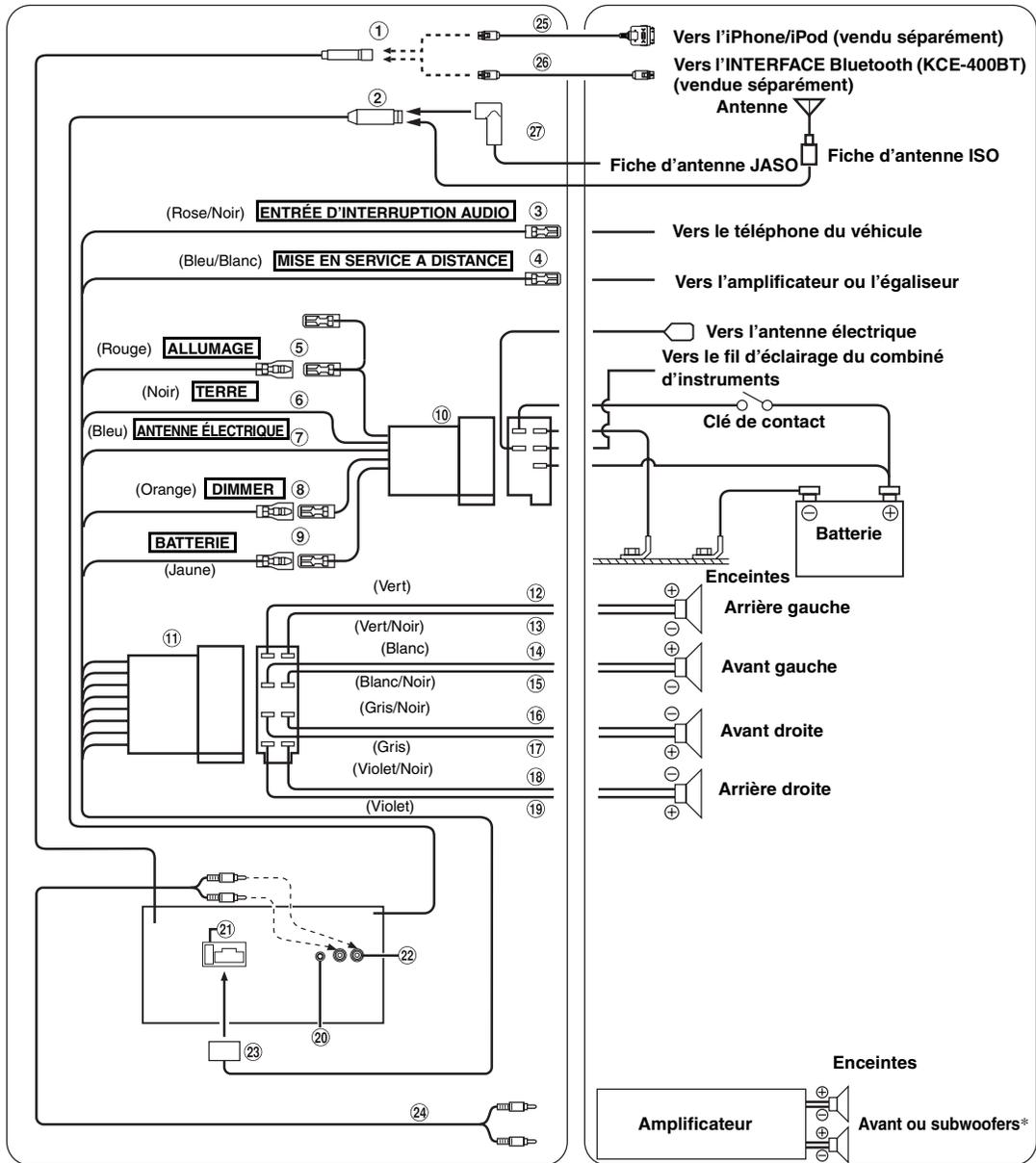
Retrait

1. Insérez les clés de support dans l'appareil le long des repères latéraux. Vous pouvez à présent retirer l'appareil de la gaine de montage.



2. Extrayez l'appareil, en le maintenant déverrouillé.

Raccordements



* Lorsque le subwoofer est désactivé (OFF) : le son est reproduit dans les enceintes avant. Lorsque le subwoofer est activé (ON) : le son est reproduit dans le subwoofer.
 Pour plus de détails sur la méthode de réglage du subwoofer sur ON/OFF, reportez-vous à la section « Activation et désactivation du subwoofer » à la page 18.

- ① **Connecteur Full Speed**
 Contrôlez les signaux de l'iPhone/iPod.
 Raccordez-le à un iPhone/iPod à l'aide du câble de raccordement FULL SPEED™ (fourni) ou à un périphérique externe (lecteur portable, par exemple) via le câble de conversion (KCE-237B) pour l'activation de l'entrée AUX IN (vendu séparément).
- Reportez-vous à la section « Réglage du mode AUX+ SETUP » (page 20).
 - AUX+ ON : Lorsqu'un appareil externe est raccordé.
 - AUX+ OFF : Lorsqu'un iPhone/iPod est raccordé.
 Vous pouvez également le raccorder à une INTERFACE Bluetooth en option (KCE-400BT). Pour utiliser un téléphone portable mains libres, une connexion à une INTERFACE Bluetooth en option (KCE-400BT) est nécessaire. Pour plus d'informations sur la connexion, reportez-vous au mode d'emploi de l'INTERFACE Bluetooth (KCE-400BT).
- ② **Réceptacle d'antenne**
- ③ **Fil d'entrée d'interruption audio (Rose/Noir)**
 Connectez ce fil à la sortie d'interface audio d'un téléphone portable qui assure une mise à la masse lorsqu'un appel est reçu.
- ④ **Fil de mise sous tension à distance (Bleu/Blanc)**
 Connectez ce fil au fil de mise sous tension à distance de votre amplificateur ou processeur de signal.
- ⑤ **Fil d'alimentation commutée (Allumage) (Rouge)**
 Connectez ce fil à une borne ouverte sur la boîte à fusible du véhicule ou à une autre source d'énergie inutilisée qui fournit (+) 12 V uniquement lorsque l'allumage est mis sous tension ou réglé sur la position accessoire.
- ⑥ **Fil de terre (Noir)**
 Connectez ce fil à une bonne masse du châssis sur le véhicule. Assurez-vous que la connexion est établie à un métal nu et solidement fixée en utilisant la vis de feuille métallique fournie.
- ⑦ **Fil d'antenne électrique (Bleu)**
 Connectez ce fil à la borne +B de l'antenne électrique éventuelle.
- *Ce fil doit uniquement être utilisé pour commander l'antenne électrique du véhicule. N'utilisez pas ce fil pour mettre sous tension un amplificateur ou un processeur de signal, etc.*
- ⑧ **Fil de commande d'extinction progressive (Orange)**
 Ce fil peut être raccordé au fil d'éclairage du combiné d'instruments du véhicule. Cela permettra à la commande d'extinction progressive de diminuer le rétroéclairage de l'appareil.
- ⑨ **Fil de la batterie (Jaune)**
 Connectez ce fil à la borne positive (+) de la batterie du véhicule.
- ⑩ **ISO Connecteur d'alimentation**
- ⑪ **Connecteur ISO (Sortie d'enceinte)**
- ⑫ **Fil de sortie de l'enceinte arrière gauche (+) (Vert)**
- ⑬ **Fil de sortie de l'enceinte arrière gauche (-) (Vert/Noir)**
- ⑭ **Fil de sortie de l'enceinte avant gauche (+) (Blanc)**
- ⑮ **Fil de sortie de l'enceinte avant gauche (-) (Blanc/Noir)**
- ⑯ **Fil de sortie de l'enceinte avant droite (-) (Gris/Noir)**
- ⑰ **Fil de sortie de l'enceinte avant droite (+) (Gris)**
- ⑱ **Fil de sortie de l'enceinte arrière droite (-) (Violet/Noir)**
- ⑲ **Fil de sortie de l'enceinte arrière droite (+) (Violet)**
- ⑳ **Connecteur de l'interface de télécommande au volant**
 Vers le boîtier d'interface de la télécommande au volant.
- ㉑ **Porte-fusible (10A)**
- ㉒ **Connecteurs RCA de sortie des enceintes avant/subwoofer**
 ROUGE est droit et BLANC est gauche.
- ㉓ **Connecteur d'alimentation**
- ㉔ **RCA Câble d'extension (vendu séparément)**
- ㉕ **Câble de raccordement FULL SPEED™ (fourni)**
- ㉖ **Câble de raccordement KCE-400BT (fourni avec le KCE-400BT)**
- ㉗ **Adaptateur d'antenne ISO/JASO (vendu séparément)**
 Un adaptateur d'antenne ISO/JASO peut être nécessaire selon le véhicule.
- ㉘ **Borne d'entrée AUX avant**
 Cette borne permet l'entrée audio d'un équipement externe (tel qu'un lecteur portable) à l'aide d'un câble de conversion disponible dans le commerce.
- ㉙ **Borne USB**
 Connectez-la à une clé USB (vendue séparément).

Pour éviter les parasites externes dans le système audio.

- Installez l'appareil et acheminez les câbles à au moins 10 cm de distance du faisceau de câbles du véhicule.
- Éloignez les câbles d'alimentation de la batterie le plus possible des autres câbles.
- Raccordez le fil de terre à un point métallique apparent (enlevez la couche de peinture, de saleté ou de graisse si nécessaire) du châssis du véhicule.
- Si vous ajoutez un filtre antiparasites en option, raccordez-le le plus loin possible de l'appareil. Contactez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les divers filtres antiparasites disponibles.
- Consultez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les mesures de prévention contre les parasites.